

ТОВ «Епірок Україна»

Фінансова звітність
відповідно до Положень (стандартів)
бухгалтерського обліку України

за рік, який закінчився 31 грудня 2020 року

ТОВ «ЕПІРОК УКРАЇНА»

ЗМІСТ

	Стор.
ЗАЯВА ПРО ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ КЕРІВНИЦТВА ЩОДО ПІДГОТОВКИ ТА ЗАТВЕРДЖЕННЯ ФІНАНСОВОЇ ЗВІТНОСТІ ЗА РІК, ЯКИЙ ЗАКІНЧИВСЯ 31 ГРУДНЯ 2020 РОКУ	1
ЗВІТ НЕЗАЛЕЖНОГО АУДИТОРА	2-4
ФІНАНСОВА ЗВІТНІСТЬ ЗА РІК, ЯКИЙ ЗАКІНЧИВСЯ 31 ГРУДНЯ 2020 РОКУ:	
Баланс (звіт про фінансовий стан)	5-6
Звіт про фінансові результати (звіт про сукупний дохід)	7-8
Звіт про рух грошових коштів	9-10
Звіт про власний капітал	11-12
Примітки до фінансової звітності	13-22
Пояснювальні примітки до фінансової звітності	23-42

**ЗАЯВА ПРО ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ КЕРІВНИЦТВА ЩОДО ПІДГОТОВКИ ТА
ЗАТВЕРДЖЕННЯ ФІНАНСОВОЇ ЗВІТНОСТІ
ЗА РІК, ЯКИЙ ЗАКІНЧИВСЯ 31 ГРУДНЯ 2020 РОКУ**

Керівництво несе відповідальність за підготовку фінансової звітності, яка достовірно відображає фінансовий стан Товариства з обмеженою відповідальністю «Епірок Україна» (надалі – «Компанія») станом на 31 грудня 2020 року, а також результати її діяльності, рух грошових коштів та зміни у власному капіталі за рік, який закінчився на зазначену дату, у відповідності до українських Положень (стандартів) бухгалтерського обліку (надалі – «П(с)БО») та інших нормативних вимог до ведення бухгалтерського обліку та звітності в Україні.

Під час підготовки фінансової звітності керівництво несе відповідальність за:

- належний вибір та застосування облікової політики;
- представлення інформації, включно з обліковою політикою, у спосіб, який забезпечує її доцільність, достовірність, порівнянність та зрозумілість;
- розкриття додаткової інформації у випадках, коли виконання специфічних вимог П(с)БО є недостатнім для розуміння користувачами впливу конкретних операцій, інших подій та умов на фінансовий стан та фінансові показники діяльності Компанії;
- здійснення оцінки щодо здатності Компанії продовжувати свою діяльність на безперервній основі у найближчому майбутньому.

Керівництво також несе відповідальність за:

- розробку, впровадження та підтримання ефективної та надійної системи внутрішнього контролю у всіх підрозділах Компанії;
- ведення належної облікової документації, яка дозволяє у будь-який час продемонструвати та пояснити операції Компанії, а також розкрити з достатньою точністю інформацію щодо її фінансового стану і яка надає керівництву можливість забезпечити відповідність фінансової звітності Компанії вимогам П(с)БО;
- ведення облікової документації відповідно до українського законодавства та П(с)БО;
- застосування обґрунтовано доступних заходів щодо збереження активів Компанії; та
- запобігання і виявлення випадків шахрайства та інших порушень.

Ця фінансова звітність за рік, який закінчився 31 грудня 2020 року, була затверджена керівництвом Компанії 8 квітня 2021 року.

Від імені керівництва Компанії:



Часник В. В.,
Директор



Ларшина Л. М.,
Головний бухгалтер

ЗВІТ НЕЗАЛЕЖНОГО АУДИТОРА

Керівництву та учасникам компанії ТОВ «Епірок Україна»:

Думка

Ми провели аудит фінансової звітності компанії ТОВ «Епірок Україна», що складається з балансу (звіту про фінансовий стан) на 31 грудня 2020 року, та звіту про фінансові результати (звіту про сукупний дохід), звіту про зміни у власному капіталі та звіту про рух грошових коштів за рік, що закінчився зазначеною датою, та приміток до фінансової звітності, включаючи стислий виклад значущих облікових політик.

На нашу думку, фінансова звітність, що додається, відображає достовірно, в усіх суттєвих аспектах фінансовий стан Компанії на 31 грудня 2020 року, та її фінансові результати і грошові потоки за рік, що закінчився зазначеною датою, відповідно до Положень (стандартів) бухгалтерського обліку («П(с)БО») та відповідно до Закону України «Про бухгалтерський облік та фінансову звітність в Україні» щодо складання фінансової звітності («Закон про бухгалтерський облік та фінансову звітність»).

Основа для думки

Ми провели аудит відповідно до Міжнародних стандартів аудиту («МСА»). Нашу відповідальність згідно з цими стандартами викладено в розділі «Відповідальність аудитора за аудит фінансової звітності» нашого звіту. Ми є незалежними по відношенню до Компанії згідно з *Кодексом етики професійних бухгалтерів* Ради з Міжнародних стандартів етики для бухгалтерів (*Кодекс РМСЕБ*) та етичними вимогами, застосовними в Україні до нашого аудиту фінансової звітності, а також виконали інші обов'язки з етики відповідно до цих вимог та Кодексу РМСЕБ. Ми вважаємо, що отримані нами аудиторські докази є достатніми і прийнятними для використання їх як основи для нашої думки.

Пояснювальні параграфи

Концентрація операцій із пов'язаними сторонами

Ми звертаємо вашу увагу на Пояснювальну примітку 14 до фінансової звітності, в яких йдеться про суттєву концентрацію операцій та залишків за операціями з пов'язаними сторонами Компанії. Нашу думку не було модифіковано щодо цього питання.

Відповідальність управлінського персоналу та тих, кого наділено найвищими повноваженнями, за фінансову звітність

Управлінський персонал несе відповідальність за складання і достовірне подання фінансової звітності відповідно до П(с)БО та Закону про бухгалтерський облік та фінансову звітність та за таку систему внутрішнього контролю, яку управлінський персонал визначає потрібною для того, щоб забезпечити складання фінансової звітності, що не містить суттєвих викривлень внаслідок шахрайства або помилки.

Назва «Делойт» стосується однієї чи більшої кількості юридичних осіб, які входять до складу «Делойт Туш Томацу Лімітед» («ДТТЛ»), глобальної мережі фірм-учасників ДТТЛ та пов'язаних з ними осіб. ДТТЛ (також іменується як «Делойт Глобал») і кожна з фірм-учасників ДТТЛ є самостійними та незалежними юридичними особами. ДТТЛ не надає послуг клієнтам. Додаткову інформацію розміщено за посиланням: www.deloitte.com/about.

При складанні фінансової звітності управлінський персонал несе відповідальність за оцінку здатності Компанії продовжувати свою діяльність на безперервній основі, розкриваючи, де це застосовно, питання, що стосуються безперервності діяльності, та використовуючи припущення про безперервність діяльності як основи для бухгалтерського обліку, крім випадків, якщо управлінський персонал або планує ліквідувати Компанію чи припинити діяльність, або не має інших реальних альтернатив цьому.

Ті, кого наділено найвищими повноваженнями, несуть відповідальність за нагляд за процесом фінансового звітування Компанії.

Відповідальність аудитора за аудит фінансової звітності

Нашими цілями є отримання обґрунтованої впевненості, що фінансова звітність у цілому не містить суттєвого викривлення внаслідок шахрайства або помилки, та випуск звіту аудитора, що містить нашу думку. Обґрунтована впевненість є високим рівнем впевненості, проте не гарантує, що аудит, проведений відповідно до МСА, завжди виявить суттєве викривлення, коли воно існує. Викривлення можуть бути результатом шахрайства або помилки; вони вважаються суттєвими, якщо окремо або в сукупності, як обґрунтовано очікується, вони можуть впливати на економічні рішення користувачів, що приймаються на основі цієї фінансової звітності.

Виконуючи аудит відповідно до вимог МСА, ми використовуємо професійне судження та професійний скептицизм протягом усього завдання з аудиту. Крім того, ми:

- Ідентифікуємо та оцінюємо ризики суттєвого викривлення фінансової звітності внаслідок шахрайства чи помилки, розробляємо й виконуємо аудиторські процедури у відповідь на ці ризики, а також отримуємо аудиторські докази, що є достатніми та прийнятними для використання їх як основи для нашої думки. Ризик невиявлення суттєвого викривлення внаслідок шахрайства є вищим, ніж для викривлення внаслідок помилки, оскільки шахрайство може включати змову, підробку, навмисні пропуски, неправильні твердження або нехтування заходами внутрішнього контролю.
- Отримуємо розуміння заходів внутрішнього контролю, що стосуються аудиту, для розробки аудиторських процедур, які б відповідали обставинам, а не для висловлення думки щодо ефективності системи внутрішнього контролю.
- Оцінюємо прийнятність застосованих облікових політик та обґрунтованість облікових оцінок і відповідних розкриттів інформації, зроблених управлінським персоналом.
- Доходимо висновку щодо прийнятності використання управлінським персоналом припущення про безперервність діяльності як основи для бухгалтерського обліку та на основі отриманих аудиторських доказів робимо висновок, чи існує суттєва невизначеність щодо подій або умов, що може поставити під значний сумнів здатність Компанії продовжувати свою діяльність на безперервній основі. Якщо ми доходимо висновку щодо існування такої суттєвої невизначеності, ми повинні привернути увагу в нашому звіті аудитора до відповідних розкриттів інформації у фінансовій звітності або, якщо такі розкриття інформації є неналежними, модифікувати свою думку. Наші висновки ґрунтуються на аудиторських доказах, отриманих до дати нашого звіту аудитора. Втім майбутні події або умови можуть примусити Компанію припинити свою діяльність на безперервній основі.
- Оцінюємо загальне подання, структуру та зміст фінансової звітності включно з розкриттями інформації, а також те, чи показує фінансова звітність операції та події, що покладені в основу її складання, так, щоб досягти достовірного подання.

Ми повідомляємо тим, кого наділено найвищими повноваженнями, разом з іншими питаннями інформацію про запланований обсяг та час проведення аудиту та суттєві аудиторські результати, включаючи будь-які суттєві недоліки заходів внутрішнього контролю, виявлені нами під час аудиту.

Основні відомості про аудиторську фірму

Повне найменування: ТОВАРИСТВО З ОБМЕЖЕНОЮ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЮ «ДЕЛОЙТ ЕНД ТУШ ЮКРЕЙНІАН СЕРВІСІЗ КОМПАНІ».

Місцезнаходження та фактичне місце розташування аудиторської фірми: Україна, 01033, м. Київ, вул. Жилианська, 48,50а.

«Товариство з обмеженою відповідальністю «Делойт енд Туш Юкрейніан Сервісез Компані» внесене до розділів «Суб'єкти аудиторської діяльності», «Суб'єкти аудиторської діяльності, які мають право проводити обов'язковий аудит фінансової звітності» та «Суб'єкти аудиторської діяльності, які мають право проводити обов'язковий аудит фінансової звітності, що становлять суспільний інтерес» Реєстру аудиторів та суб'єктів аудиторської діяльності АПУ за №1973.»

ТОВ «Делойт енд Туш ЮСК»

Сертифікований аудитор

Ольга Шамрицька

Сертифікат аудитора № 007662

Аудиторської палати України, виданий 22 лютого 2018 року
згідно з рішенням Аудиторської палати України № 355/2
номер реєстрації у Реєстрі аудиторів та суб'єктів
аудиторської діяльності 102257

ТОВ «Делойт енд Туш Юкрейніан Сервісез Компані»
Україна, 01033, м. Київ, вул. Жилианська, 48, 50а

8 квітня 2021 року

ТОВ «ЕПІРОК УКРАЇНА»

**БАЛАНС (ЗВІТ ПРО ФІНАНСОВИЙ СТАН)
СТАНOM НА 31 ГРУДНЯ 2020 РОКУ
(у тисячах українських гривень)**

АКТИВ	Код рядка	Пояснювальні примітки	На початок звітної періоду	На кінець звітної періоду
1	2	3	4	5
I. Необоротні активи				
Нематеріальні активи	1000		46	13
первісна вартість	1001		812	812
накопичена амортизація	1002		766	799
Незавершені капітальні інвестиції	1005		854	-
Основні засоби	1010		15 670	19 678
первісна вартість	1011		34 765	45 623
Знос	1012		19 095	25 945
Інвестиційна нерухомість	1015		-	-
Довгострокові біологічні активи	1020		-	-
Довгострокові фінансові інвестиції:			-	
які обліковуються за методом участі в капіталі інших підприємств	1030		-	-
інші фінансові інвестиції	1035		-	-
Довгострокова дебіторська заборгованість	1040		-	-
Відстрочені податкові активи	1045	12	2 443	4 890
Інші необоротні активи	1090		-	-
Усього за розділом I	1095		19 013	24 581
II. Оборотні активи				
Запаси	1100		84 295	105 729
Виробничі запаси	1101		-	-
Готова продукція	1103		-	-
Товари	1104		83 963	105 707
Поточні біологічні активи	1110		-	-
Дебіторська заборгованість за продукцію, товари, роботи, послуги	1125		147 480	185 641
Дебіторська заборгованість за розрахунками:				
за виданими авансами	1130		986	2 130
з бюджетом	1135		1 511	6
у тому числі з податку на прибуток	1136		1 405	-
дебіторська заборгованість за розрахунками із внутрішніх розрахунків	1145		-	-
Інша поточна дебіторська заборгованість	1155		-	-
Поточні фінансові інвестиції	1160		-	-
Грошові кошти та їхні еквіваленти	1165		19 301	40 131
Рахунки в банках	1167		19 114	39 922
Витрати майбутніх періодів	1170		1 016	1 315
Інші оборотні активи	1190	13	9 488	7 213
Усього за розділом II	1195		264 077	342 165
III. Необоротні активи, утримувані для продажу, та групи вибуття	1200		-	-
Баланс	1300		283 090	366 746

ТОВ «ЕПІРОК УКРАЇНА»

**БАЛАНС (ЗВІТ ПРО ФІНАНСОВИЙ СТАН)
СТАНOM НА 31 ГРУДНЯ 2020 РОКУ (ПРОДОВЖЕННЯ)
(у тисячах українських гривень)**

ПАСИВ	Код рядка	Пояснювальні примітки	На початок звітної періоду	На кінець звітної періоду
1	2	3	4	5
I. Власний капітал				
Зареєстрований (пайовий) капітал	1400	5	50 312	50 312
Капітал у дооцінках	1405		-	-
Додатковий капітал	1410		-	-
Резервний капітал	1415	5	2 557	2 557
Нерозподілений прибуток (непокритий збиток)	1420		101 700	117 024
Неоплачений капітал	1425		-	-
Вилучений капітал	1430		-	-
Усього за розділом I	1495		154 569	169 893
II. Довгострокові зобов'язання і забезпечення				
Відстрочені податкові зобов'язання	1500		-	-
Довгострокові кредити банків	1510		-	-
Інші довгострокові зобов'язання	1515		-	-
Довгострокові забезпечення	1520		-	-
Цільове фінансування	1525		-	-
Усього за розділом II	1595		-	-
III. Поточні зобов'язання і забезпечення				
Короткострокові кредити банків	1600	6	4 000	35 000
Поточна кредиторська заборгованість за:				
довгостроковими зобов'язаннями	1610		-	-
товари, роботи, послуги	1615		92 120	95 525
розрахунками з бюджетом	1620		2 513	6 739
у тому числі з податку на прибуток	1621		-	3 483
розрахунками зі страхування	1625		-	-
розрахунками з оплати праці	1630		-	-
Поточна кредиторська заборгованість за одержаними авансами	1635		23 599	44 498
Поточна кредиторська заборгованість із внутрішніх розрахунків	1645		-	-
Поточні забезпечення	1660		6 270	14 083
Доходи майбутніх періодів	1665		-	-
Інші поточні зобов'язання	1690		19	1 008
Усього за розділом III	1695		128 521	196 853
IV. Зобов'язання, пов'язані з необоротними активами, утримуваними для продажу, та групами вибуття	1700		-	-
Баланс	1900		283 090	366 746

Часник В. В.,
Директор

Ларшина Л. М.,
Головний бухгалтер

ТОВ «ЕПІРОК УКРАЇНА»

**ЗВІТ ПРО ФІНАНСОВІ РЕЗУЛЬТАТИ (ЗВІТ ПРО СУКУПНИЙ ДОХІД)
ЗА РІК, ЯКИЙ ЗАКІНЧИВСЯ 31 ГРУДНЯ 2020 РОКУ
(у тисячах українських гривень)**

I. ФІНАНСОВІ РЕЗУЛЬТАТИ

Стаття	Код рядка	Пояснювальні примітки	За звітний період	За аналогічний період попереднього року
1	2	3	4	5
Чистий дохід від реалізації продукції (товарів, робіт, послуг)	2000	7	723 185	729 538
Собівартість реалізованої продукції (товарів, робіт, послуг)	2050		(605 382)	(638 754)
Валовий:				
Прибуток	2090		117 803	90 784
Збиток	2095		-	-
Інші операційні доходи	2120	11	14 992	33 228
Адміністративні витрати	2130	8	(23 342)	(25 117)
Витрати на збут	2150	9	(42 449)	(34 832)
Інші операційні витрати	2180	10	(45 386)	(29 846)
Фінансовий результат від операційної діяльності:				
Прибуток	2190		21 618	34 217
Збиток	2195		-	-
Дохід від участі в капіталі	2200		-	-
Інші фінансові доходи	2220		-	-
Інші доходи	2240		-	-
Фінансові витрати	2250		(1 201)	-
Втрати від участі в капіталі	2255		-	-
Інші витрати	2270		-	-
Фінансовий результат до оподаткування:				
Прибуток	2290		20 417	34 217
Збиток	2295		-	-
Витрати з податку на прибуток	2300	12	(5 093)	(7 496)
Прибуток (збиток) від припиненої діяльності після оподаткування	2305		-	-
Чистий фінансовий результат:				
Прибуток	2350		15 324	26 721
Збиток	2355		-	-

II. СУКУПНИЙ ДОХІД

Стаття	Код рядка	За звітний період	За аналогічний період попереднього року
1	2	3	4
Дооцінка (уцінка) необоротних активів	2400	-	-
Дооцінка (уцінка) фінансових інструментів	2405	-	-
Накопичені курсові різниці	2410	-	-
Частка іншого сукупного доходу асоційованих та спільних підприємств	2415	-	-
Інший сукупний дохід	2445	-	-
Інший сукупний дохід до оподаткування	2450	-	-
Податок на прибуток, пов'язаний з іншим сукупним доходом	2455	-	-
Інший сукупний дохід після оподаткування	2460	-	-
Сукупний дохід (сума рядків 2350, 2355 та 2460)	2465	15 324	26 721

ТОВ «ЕПІРОК УКРАЇНА»

**ЗВІТ ПРО ФІНАНСОВІ РЕЗУЛЬТАТИ (ЗВІТ ПРО СУКУПНИЙ ДОХІД)
ЗА РІК, ЯКИЙ ЗАКІНЧИВСЯ 31 ГРУДНЯ 2020 РОКУ (ПРОДОВЖЕННЯ)
(у тисячах українських гривень)**

III. ЕЛЕМЕНТИ ОПЕРАЦІЙНИХ ВИТРАТ

Найменування показника	Код рядка	За звітний період	За попередній період
1	2	3	4
Матеріальні затрати	2500	6 281	5 960
Витрати на оплату праці	2505	17 773	17 068
Відрахування на соціальні заходи	2510	3 136	3 414
Амортизація	2515	8 316	7 077
Інші операційні витрати	2520	75 671	56 276
Разом	2550	111 177	89 795

IV. РОЗРАХУНОК ПОКАЗНИКІВ ПРИБУТКОВОСТІ АКЦІЙ

Найменування показника	Код рядка	За звітний період	За попередній період
1	2	3	4
Середньорічна кількість простих акцій	2600	-	-
Скоригована середньорічна кількість простих акцій	2605	-	-
Чистий прибуток (збиток) на одну просту акцію	2610	-	-
Скоригований чистий прибуток (збиток) на одну просту акцію	2615	-	-
Дивіденди на одну просту акцію	2650	-	-

Часник В. В.,
Директор

Ларшина Л. М.,
Головний бухгалтер

ТОВ «ЕПІРОК УКРАЇНА»

**ЗВІТ ПРО РУХ ГРОШОВИХ КОШТІВ (ЗА НЕПРЯМИМ МЕТОДОМ)
ЗА РІК, ЯКИЙ ЗАКІНЧИВСЯ 31 ГРУДНЯ 2020 РОКУ
(у тисячах українських гривень)**

Стаття	Код рядка	За звітний період		За аналогічний період попереднього року	
		надходження	видаток	надходження	видаток
1	2	3	4	5	6
I. Рух коштів у результаті операційної діяльності					
Прибуток (збиток) від звичайної діяльності до оподаткування	3500	20 417	-	34 217	-
Коригування на:					
амортизацію необоротних активів	3505	8 316	-	7 077	-
збільшення (зменшення) забезпечень	3510	7 813	-	4 751	-
збиток (прибуток) від нереалізованих курсових різниць	3515	-	24 275	-	2 550
збиток (прибуток) від неопераційної діяльності та інших негрошових операцій	3520	1 220	-	15 889	-
Фінансові витрати	3540	1 201	-	-	-
Зменшення (збільшення) оборотних активів	3550	-	60 019	-	78 064
Зменшення (збільшення) запасів	3551	-	22 897	4 744	-
Зменшення (збільшення) дебіторської заборгованості за продукцію, товари, роботи, послуги	3553	-	38 796	-	102 952
Зменшення (збільшення) іншої поточної дебіторської заборгованості	3554	-	-	30	-
Зменшення (збільшення) витрат майбутніх періодів	3556	-	299	-	111
Зменшення (збільшення) інших оборотних активів	3557	1 973	-	20 229	-
Збільшення (зменшення) поточних зобов'язань	3560	51 500	-	7 876	-
Збільшення (зменшення) поточної кредиторської заборгованості за товари, роботи, послуги	3561	29 613	-	40 406	-
Збільшення (зменшення) поточної кредиторської заборгованості з бюджетом	3562	-	-	-	-
Збільшення (зменшення) інших поточних зобов'язань	3567	21 887	-	-	32 534
Грошові кошти від операційної діяльності	3570	6 173	-	-	10 804
Сплачений податок на прибуток	3580	-	2 651	-	12 447
Сплачені відсотки	3585	-	1 201	-	-
Чистий рух коштів від операційної діяльності	3195	2 321	-	-	23 251
II. Рух коштів у результаті інвестиційної діяльності					
Надходження від реалізації:					
фінансових інвестицій	3200	-	-	-	-
необоротних активів	3205	526	-	576	-
Надходження від отриманих:					
відсотків	3215	-	-	-	-
дивідендів	3220	-	-	-	-
Надходження від деривативів	3225	-	-	-	-
Надходження від погашення позик	3230	-	-	-	-
Надходження від вибуття дочірнього підприємства та іншої господарської одиниці	3235	-	-	-	-
Інші надходження	3250	-	-	-	-
Витрачання на придбання:					
фінансових інвестицій	3255	-	-	-	-
необоротних активів	3260	-	11 963	-	9 832
Виплати за деривативами	3270	-	-	-	-
Витрачання на надання позик	3275	-	-	-	-
Витрачання на придбання дочірнього підприємства та іншої господарської одиниці	3280	-	-	-	-
Інші платежі	3290	-	-	-	-
Чистий рух коштів від інвестиційної діяльності	3295	-	11 437	-	9 256

ТОВ «ЕПІРОК УКРАЇНА»

**ЗВІТ ПРО РУХ ГРОШОВИХ КОШТІВ (ЗА НЕПРЯМИМ МЕТОДОМ)
ЗА РІК, ЯКИЙ ЗАКІНЧИВСЯ 31 ГРУДНЯ 2020 РОКУ (ПРОДОВЖЕННЯ)
(у тисячах українських гривень)**

Стаття	Код рядка	За звітний період		За аналогічний період попереднього року	
		надходження	видаток	надходження	видаток
1	2	3	4	5	6
III. Рух коштів у результаті фінансової діяльності					
Надходження від:					
Власного капіталу	3300	-	-	-	-
Отримання позик	3305	50 000	-	4 000	-
Надходження від продажу частки в дочірньому підприємстві	3310	-	-	-	-
Інші надходження	3340	-	-	-	-
Витрачання на:					
Викуп власних акцій	3345	-	-	-	-
Погашення позик	3350	-	19 000	-	-
Сплату дивідендів	3355	-	-	-	16 000
Витрачання на сплату відсотків	3360	-	-	-	-
Витрачання на сплату заборгованості з фінансової оренди	3365	-	-	-	-
Витрачання на придбання частки в дочірньому підприємстві	3370	-	-	-	-
Витрачання на виплати неконтрольованим часткам у дочірніх підприємствах	3375	-	-	-	-
Інші платежі	3390	-	-	-	-
Чистий рух коштів від фінансової діяльності	3395	31 000	-	-	12 000
Чистий рух грошових коштів за звітний період	3400	21 884	-	-	44 507
Залишок коштів на початок року	3405	19 301	-	63 808	-
Вплив зміни валютних курсів на залишок коштів	3410	-	1 054	-	-
Залишок коштів на кінець року	3415	40,131	-	19 301	-

Часник В. В.,
Директор

Ларшина Л. М.,
Головний бухгалтер

ТОВ «ЕПІРОК УКРАЇНА»

ЗВІТ ПРО ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ

ЗА РІК, ЯКИЙ ЗАКІНЧИВСЯ 31 ГРУДНЯ 2020 РОКУ

(у тисячах українських гривень)

Стаття	Код рядка	Зареєстрований (пайовий) капітал	Капітал у дооцінках	Додатковий капітал	Резервний капітал	Нерозподілений прибуток/ (непокритий збиток)	Неоплачений капітал	Вилучений капітал	Всього
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Залишок на початок року	4000	50 312	-	-	2 557	101 700	-	-	154 569
Коригування:									
Зміна облікової політики	4005	-	-	-	-	-	-	-	-
Виправлення помилок	4010	-	-	-	-	-	-	-	-
Інші зміни	4090	-	-	-	-	-	-	-	-
Скоригований залишок на початок року	4095	50 312	-	-	2 557	101 700	-	-	154 569
Чистий прибуток (збиток) за звітний період	4100	-	-	-	-	15 324	-	-	15 324
Інший сукупний дохід за звітний період	4110	-	-	-	-	-	-	-	-
Розподіл прибутку:									
Виплати власникам (дивіденди)	4200	-	-	-	-	-	-	-	-
Спрямування прибутку до зареєстрованого капіталу	4205	-	-	-	-	-	-	-	-
Відрахування до резервного капіталу	4210	-	-	-	-	-	-	-	-
Внески учасників:									
Внески до капіталу	4240	-	-	-	-	-	-	-	-
Погашення заборгованості з капіталу	4245	-	-	-	-	-	-	-	-
Вилучення капіталу:									
Викуп акцій (часток)	4260	-	-	-	-	-	-	-	-
Перепродаж викуплених акцій (часток)	4265	-	-	-	-	-	-	-	-
Анулювання викуплених акцій (часток)	4270	-	-	-	-	-	-	-	-
Вилучення частки в капіталі	4275	-	-	-	-	-	-	-	-
Інші зміни в капіталі	4290	-	-	-	-	-	-	-	-
Разом змін у капіталі	4295	-	-	-	-	15 324	-	-	15 324
Залишок на кінець року	4300	50 312	-	-	2 557	117 024	-	-	169 893

Часник В. В.,
Директор

Ларшина Л. М.,
Головний бухгалтер

ТОВ «ЕПІРОК УКРАЇНА»

ЗВІТ ПРО ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ

ЗА РІК, ЯКИЙ ЗАКІНЧИВСЯ 31 ГРУДНЯ 2019 РОКУ

(у тисячах українських гривень)

Стаття	Код рядка	Зареєстрований (пайовий) капітал	Капітал у дооцінках	Додатковий капітал	Резервний капітал	Нерозподілений прибуток/ (непокритий збиток)	Неоплачений капітал	Вилучений капітал	Всього
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Залишок на початок року	4000	50 312	-	-	1 532	91 899	-	-	143 743
Коригування:									
Зміна облікової політики	4005	-	-	-	-	-	-	-	-
Виправлення помилок	4010	-	-	-	-	105	-	-	105
Інші зміни	4090	-	-	-	-	-	-	-	-
Скоригований залишок на початок року	4095	50 312	-	-	1 532	92 004	-	-	143 848
Чистий прибуток (збиток) за звітний період	4100	-	-	-	-	26 721	-	-	26 721
Інший сукупний дохід за звітний період	4110	-	-	-	-	-	-	-	-
Розподіл прибутку:									
Виплати власникам (дивіденди)	4200	-	-	-	-	(16 000)	-	-	(16 000)
Спрямування прибутку до зареєстрованого капіталу	4205	-	-	-	-	-	-	-	-
Відрахування до резервного капіталу	4210	-	-	-	1 025	(1 025)	-	-	-
Внески учасників:									
Внески до капіталу	4240	-	-	-	-	-	-	-	-
Погашення заборгованості з капіталу	4245	-	-	-	-	-	-	-	-
Вилучення капіталу:									
Викуп акцій (часток)	4260	-	-	-	-	-	-	-	-
Перепродаж викуплених акцій (часток)	4265	-	-	-	-	-	-	-	-
Анулювання викуплених акцій (часток)	4270	-	-	-	-	-	-	-	-
Вилучення частки в капіталі	4275	-	-	-	-	-	-	-	-
Інші зміни в капіталі	4290	-	-	-	-	-	-	-	-
Разом змін у капіталі	4295	-	-	-	1 025	9 696	-	-	10 721
Залишок на кінець року	4300	50 312	-	-	2 557	101 700	-	-	154 569

Часник В. В.,
Директор

Ларшина Л. М.,
Головний бухгалтер

ТОВ «ЕПІРОК УКРАЇНА»

ПРИМІТКИ ДО ФІНАНСОВОЇ ЗВІТНОСТІ
ЗА РІК, ЯКИЙ ЗАКІНЧИВСЯ 31 ГРУДНЯ 2020 РОКУ
(у тисячах українських гривень)

I. Нематеріальні активи

Групи нематеріальних активів	Код рядка	Залишок на початок року		Надійшло за рік	Переоцінка (дооцінка +, уцінка -)		Вибуло за рік		Нараховано амортизації за рік	Втрати від зменшення корисності за рік	Інші зміни за рік		Залишок на кінець року	
		первісна (переоцінена) вартість	накопичена амортизація		первісної (переоціненої) вартості	накопиченої амортизації	первісна (переоцінена) вартість	накопичена амортизація			первісної (переоціненої) вартості	накопиченої амортизації	первісна (переоцінена) вартість	накопичена амортизація
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
Права користування природними ресурсами	010	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Права користування майном	020	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Права на комерційні позначення	030	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Права на об'єкти промислової власності	040	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Авторське право та суміжні з ним права	050	812	766	-	-	-	-	-	33	-	-	-	812	799
	060	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Інші нематеріальні активи	070	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Разом	080	812	766	-	-	-	-	-	33	-	-	-	812	799
Гудвіл	090	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

Із рядка 080 графа 14	вартість нематеріальних активів, щодо яких існує обмеження права власності	(081)	-
	вартість оформлених у заставу нематеріальних активів	(082)	-
	вартість створених підприємством нематеріальних активів	(083)	-
Із рядка 080 графа 5	вартість нематеріальних активів, отриманих за рахунок цільових асигнувань	(084)	-
Із рядка 080 графа 15	накопичена амортизація нематеріальних активів, щодо яких існує обмеження права власності	(085)	-

ТОВ «ЕПІРОК УКРАЇНА»

ПРИМІТКИ ДО ФІНАНСОВОЇ ЗВІТНОСТІ

ЗА РІК, ЯКИЙ ЗАКІНЧИВСЯ 31 ГРУДНЯ 2020 РОКУ (ПРОДОВЖЕННЯ)

(у тисячах українських гривень)

II. Основні засоби

Групи основних засобів	Код рядка	Залишок на початок року		Надійшло за рік	Переоцінка (дооцінка +, уцінка -)		Вибуло за рік		Нарахо- вано аморти- зації за рік	Втрати від змен- шення корис- ності	Інші зміни за рік		Залишок на кінець року		у тому числі			
					первісної (пере- оціненої) вартості	Зносу	первісна (пере- оцінена) вартість	знос			первісної (пере- оціненої) вартості	зносу	первісна (пере- оцінена) вартість	знос	одержані за фінансовою орендою		передані в оперативну оренду	
		первісна (пере- оцінена) вартість	знос		первісна (пере- оцінена) вартість	знос	первісна (пере- оцінена) вартість	знос			первісна (пере- оцінена) вартість	знос	первісна (пере- оцінена) вартість	знос	первісна (пере- оцінена) вартість	знос		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19
Земельні ділянки	100	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Інвестиційна нерухомість	105	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Капітальні витрати на поліпшення земель	110	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Будинки, споруди та передавальні пристрої	120	1 961	1 639		-	-			164	-	-	-	1 961	1 803	-	-	-	-
Машини та обладнання	130	5 123	2 684	726	-	-	180	180	1 105	-	-	-	5 669	3 609	-	-	-	-
Транспортні засоби	140	19 726	9 304	9 983	-	-	1 123	1 123	5 172	-	-	-	28 586	13 353	-	-	-	-
Інструменти, прилади, інвентар (меблі)	150	5 146	3 732	416	-	-	36	36	705	-	-	-	5 526	4 401	-	-	-	-
Тварини	160	-	-		-	-	-	-		-	-	-	-	-	-	-	-	-
Багаторічні насадження	170	-	-		-	-	-	-		-	-	-	-	-	-	-	-	-
Інші основні засоби	180	1 289	217	434	-	-	-	-	405	-	-	-	1 723	622	-	-	-	-
Бібліотечні фонди	190	-	-		-	-	-	-		-	-	-	-	-	-	-	-	-
Малоцінні необоротні матеріальні активи	200	1 520	1 519	732	-	-	94	94	732	-	-	-	2 158	2 157	-	-	-	-
Тимчасові (нетитульні) споруди	210	-	-		-	-	-	-		-	-	-	-	-	-	-	-	-
Природні ресурси	220	-	-		-	-	-	-		-	-	-	-	-	-	-	-	-
Інвентарна тара	230	-	-		-	-	-	-		-	-	-	-	-	-	-	-	-
Предмети прокату	240	-	-		-	-	-	-		-	-	-	-	-	-	-	-	-
Інші необоротні матеріальні активи	250	-	-		-	-	-	-		-	-	-	-	-	-	-	-	-
Разом	260	34 765	19 095	12 291	-	-	1 433	1 433	8 283	-	-	-	45 623	25 945	-	-	-	-

ТОВ «ЕПІРОК УКРАЇНА»

ПРИМІТКИ ДО ФІНАНСОВОЇ ЗВІТНОСТІ ЗА РІК, ЯКИЙ ЗАКІНЧИВСЯ 31 ГРУДНЯ 2020 РОКУ (ПРОДОВЖЕННЯ) (у тисячах українських гривень)

II. Основні засоби (Продовження)

Із рядка 260 графа 14	вартість основних засобів, щодо яких існують передбачені чинним законодавством обмеження права власності	(261)	-
	вартість оформлених у заставу основних засобів	(262)	-
	залишкова вартість основних засобів, що тимчасово не використовуються (консервація, реконструкція тощо)	(263)	-
	первісна (переоцінена) вартість повністю амортизованих основних засобів	(264)	-
Із рядка 260 графа 8	орендовані основні засоби цілісних майнових комплексів	(2641)	-
	вартість основних засобів, призначених для продажу	(265)	-
	залишкова вартість основних засобів, які вибули в результаті надзвичайних подій	(2651)	-
Із рядка 260 графа 5	вартість основних засобів, придбаних за рахунок цільового фінансування	(266)	-
	вартість основних засобів, що взяті в операційну оренду	(267)	12 112
Із рядка 260 графа 15	знос основних засобів, щодо яких існують обмеження права власності	(268)	-
Із рядка 105 графа 14	вартість інвестиційної нерухомості, оціненої за справедливою вартістю	(269)	-

III. Капітальні інвестиції

Найменування показника	Код рядка	За рік	На кінець року
1	2	3	4
Капітальне будівництво	280	-	-
Придбання (виготовлення) основних засобів	290	11 559	-
Придбання (виготовлення) інших необоротних матеріальних активів	300	732	-
Придбання (створення) нематеріальних активів	310	-	-
Придбання (виращування) довгострокових біологічних активів	320	-	-
Інші	330	-	-
Разом	340	12 291	-

У 2020 році було куплено основних засобів на загальну суму 11 559 тис. грн. Більшу частину закупок склало оновлення автопарку легкових автомобілів, серед яких автомобілі Skoda, Mitsubishi та Toyota тощо. Також, була оновлена електронна техніка (ноутбуки, та інше обладнання). Відповідно, сума куплених ІНМА склала 732 тис. грн, серед яких: кондиціонери, пральні машини, відеокамери GoPro та інші.

Із рядка 340 графа 3	капітальні інвестиції в інвестиційну нерухомість	(341)	-
	фінансові витрати, включені до капітальних інвестицій	(342)	-

ТОВ «ЕПІРОК УКРАЇНА»

**ПРИМІТКИ ДО ФІНАНСОВОЇ ЗВІТНОСТІ
ЗА РІК, ЯКИЙ ЗАКІНЧИВСЯ 31 ГРУДНЯ 2020 РОКУ (ПРОДОВЖЕННЯ)
(у тисячах українських гривень)**

IV. Фінансові інвестиції

Найменування показника	Код рядка	За рік	На кінець року	
			довгострокові	поточні
1	2	3	4	5
А. Фінансові інвестиції за методом участі в капіталі в:				
асоційовані підприємства	350	-	-	-
дочірні підприємства	360	-	-	-
спільну діяльність	370	-	-	-
Б. Інші фінансові інвестиції в:				
частки і паї у статутному капіталі інших підприємств	380	-	-	-
акції	390	-	-	-
облігації	400	-	-	-
інші	410	-	-	-
Разом (розд. А + розд. Б)	420	-	-	-

Із рядка 045 графа 4 Балансу

Інші довгострокові фінансові інвестиції відображені:

за собівартістю	(421)	-
за справедливою вартістю	(422)	-
за амортизованою собівартістю	(423)	-

Із рядка 220 графа 4 Балансу

Поточні фінансові інвестиції відображені:

за собівартістю	(424)	-
за справедливою вартістю	(425)	-
за амортизованою собівартістю	(426)	-

V. Доходи і витрати

Найменування показника	Код рядка	Доходи	Витрати
1	2	3	4
А. Інші операційні доходи і витрати			
Операційна оренда активів	440	-	5 617
Операційна курсова різниця	450	10 681	34 610
Реалізація інших оборотних активів	460	526	-
Штрафи, пені, неустойки	470	1 982	655
Утримання об'єктів житлово-комунального і соціально-культурного призначення	480	-	-
Інші операційні доходи і витрати	490	1 803	4 504
у тому числі:			
відрахування до резерву сумнівних боргів	491	-	(243)
непродуктивні витрати і втрати	492	-	-
Б. Доходи і втрати від участі в капіталі за інвестиціями в:			
Асоційовані підприємства	500	-	-
Дочірні підприємства	510	-	-
Спільну діяльність	520	-	-
В. Інші фінансові доходи і витрати:			
Дивіденди	530	-	-
Проценти	540	-	1 201
Фінансова оренда активів	550	-	-
Інші фінансові доходи і витрати	560	-	-

ТОВ «ЕПІРОК УКРАЇНА»

**ПРИМІТКИ ДО ФІНАНСОВОЇ ЗВІТНОСТІ
ЗА РІК, ЯКИЙ ЗАКІНЧИВСЯ 31 ГРУДНЯ 2020 РОКУ (ПРОДОВЖЕННЯ)
(у тисячах українських гривень)**

Найменування показника	Код рядка	Доходи	Витрати
1	2	3	4
Г. Інші доходи і витрати			
Реалізація фінансових інвестицій	570	-	-
Доходи від об'єднання підприємств	580	-	-
Результат оцінки корисності	590	-	-
Неопераційна курсова різниця	600	-	-
Безоплатно одержані активи	610	-	-
Списання необоротних активів	620	-	-
Інші доходи і витрати	630	-	-

Товарообмінні (бартерні) операції з продукцією (товарами, роботами, послугами)	(631)	-
Частка доходу від реалізації продукції (товарів, робіт, послуг) за товарообмінними (бартерними) контрактами з пов'язаними сторонами	(632)	-
Із рядка 540-560 графа 4 Фінансові витрати, включені до собівартості продукції основної діяльності	(633)	-

VI. Грошові кошти та їхні еквіваленти

Найменування показника	Код рядка	На кінець року
1	2	3
Каса	640	-
Поточні рахунки в банку	650	39 922
Інші рахунки в банку (акредитиви, чекові книжки)	660	-
Грошові кошти в дорозі	670	-
Еквіваленти грошових коштів	680	209
Разом	690	40 131

Із рядка 070 графа 4 Балансу Грошові кошти, використання яких обмежено	(691)	-
--	-------	---

ТОВ «ЕПІРОК УКРАЇНА»

**ПРИМІТКИ ДО ФІНАНСОВОЇ ЗВІТНОСТІ
ЗА РІК, ЯКИЙ ЗАКІНЧИВСЯ 31 ГРУДНЯ 2020 РОКУ (ПРОДОВЖЕННЯ)
(у тисячах українських гривень)**

VII. Забезпечення і резерви

Види забезпечень і резервів	Код рядка	Залишок на початок року	Збільшення за звітний рік		Використано у звітному році	Сторновано невикористану суму у звітному році	Сума очікуваного відшкодування витрат іншою стороною, що врахована при оцінці забезпечення	Залишок на кінець року
			нараховано (створено)	додаткові відрахування				
1	2	3	4	5	6	7	8	9
Забезпечення на виплату відпусток працівникам	710	2 304	2 287	-	2 225	-	-	2 366
Забезпечення наступних витрат на додаткове пенсійне забезпечення	720	-	-	-	-	-	-	-
Забезпечення наступних витрат на виконання гарантійних зобов'язань	730	1 751	5 380	-	-	-	-	7 131
Забезпечення наступних витрат на реструктуризацію	740	-	-	-	-	-	-	-
Забезпечення наступних витрат на виконання зобов'язань щодо обтяжливих контрактів	750	-	-	-	-	-	-	-
Забезпечення щорічних премій працівників	760	2 215	4 586	-	2 215	-	-	4 586
Інші резерви	770	-	-	-	-	-	-	-
Резерв сумнівних боргів	775	14 242	-	6 251	-	6 494	-	13 999
Разом	780	20 512	12 253	6 251	4 440	6 494	-	28 082

Забезпечення на виплату відпусток працівникам створюється для відшкодування витрат на відпустки працівників. Забезпечення створене тому, що станом на звітні дати працівники не використали право на відпустку в повному обсязі. Фактична сума витрат буде розрахована індивідуально по кожному співробітнику у місяці надання відпустки. Очікуваний строк погашення забезпечення 2021 рік.

Забезпечення наступних витрат на виконання гарантійних зобов'язань створене для покриття можливих майбутніх витрат на гарантійний ремонт товарів, якщо такий ремонт не буде компенсований виробниками. Очікуваний строк погашення забезпечення 2021 рік.

Забезпечення щорічних премій працівників створене для відшкодування витрат на преміювання працівників за результатами роботи за 2020 рік. Фактична сума витрат буде розрахована індивідуально по кожному співробітнику після узгодження результатів роботи за 2020. Очікуваний строк погашення забезпечення 2021 рік.

ТОВ «ЕПІРОК УКРАЇНА»

**ПРИМІТКИ ДО ФІНАНСОВОЇ ЗВІТНОСТІ
ЗА РІК, ЯКИЙ ЗАКІНЧИВСЯ 31 ГРУДНЯ 2020 РОКУ (ПРОДОВЖЕННЯ)
(у тисячах українських гривень)**

VIII. Запаси

Найменування показника	Код рядка	Балансова вартість на кінець року	Переоцінка за рік	
			збільшення чистої вартості реалізації*	уцінка
1	2	3	4	5
Сировина і матеріали	800	-	-	-
Купівельні напівфабрикати та комплектуючі вироби	810	-	-	-
Пальне	820	-	-	-
Тара і тарні матеріали	830	-	-	-
Будівельні матеріали	840	-	-	-
Запасні частини	850	-	-	-
Матеріали сільськогосподарського призначення	860	-	-	-
Поточні біологічні активи	870	-	-	-
Малоцінні та швидкозношувані предмети	880	22	-	-
Незавершене виробництво	890	-	-	-
Готова продукція	900	-	-	-
Товари	910	105 707	-	1 463
Разом	920	105 729	-	1 463

Із рядка 920 графа 3

Балансова вартість запасів:

відображених за чистою вартістю реалізації

(921) 1 410

переданих у переробку

(922) -

оформлених в заставу

(923) -

переданих на комісію

(924) -

Активи на відповідальному зберіганні (позабалансовий рахунок 02)

(925) -

Із рядка 275 графа 4 Балансу запаси, призначені для продажу

(926) -

* Визначається за п. 28 Положення (стандарту) бухгалтерського обліку 9 «Запаси».

IX. Дебіторська заборгованість

Найменування показника	Код рядка	Всього на кінець року	в т. ч. за строками непогашення		
			до 12 місяців	від 12 до 18 місяців	від 18 до 36 місяців
1	2	3	4	5	6
Дебіторська заборгованість за продукцію, товари, роботи, послуги	940	185 641	182 862	2 779	-
Інша поточна дебіторська заборгованість	950	-	-	-	-

Списано у звітному році безнадійної дебіторської заборгованості

(951) -

Із рядків 940 і 950 графа 3 заборгованість з пов'язаними сторонами

(952) -

X. Нестачі і втрати від псування цінностей

Найменування показника	Код рядка	Сума
1	2	3
Виявлено (списано) за рік нестачі і втрат	960	-
Визнано заборгованістю винних осіб у звітному році	970	-
Сума нестачі і втрат, остаточне рішення щодо винуватців за якими на кінець року не прийнято (позабалансовий рахунок 072)	980	-

ТОВ «ЕПІРОК УКРАЇНА»

**ПРИМІТКИ ДО ФІНАНСОВОЇ ЗВІТНОСТІ
ЗА РІК, ЯКИЙ ЗАКІНЧИВСЯ 31 ГРУДНЯ 2020 РОКУ (ПРОДОВЖЕННЯ)
(у тисячах українських гривень)**

XI. Будівельні контракти

Найменування показника	Код рядка	Сума
1	2	3
Дохід за будівельними контрактами за звітний рік	1110	-
Заборгованість на кінець звітного року:		-
валова замовників	1120	-
валова замовникам	1130	-
з авансів отриманих	1140	-
Сума затриманих коштів на кінець року	1150	-
Вартість виконаних субпідрядниками робіт за незавершеними будівельними контрактами	1160	-

XII. Податок на прибуток

Найменування показника	Код рядка	Сума
1	2	3
Поточний податок на прибуток	1210	7 540
Відстрочені податкові активи:		
на початок звітного року	1220	2 443
на кінець звітного року	1225	4 890
Відстрочені податкові зобов'язання:		
на початок звітного року	1230	-
на кінець звітного року	1235	-
Включено до Звіту про фінансові результати – усього	1240	5 093
у тому числі:		
поточний податок на прибуток	1241	7 540
зменшення (збільшення) відстрочених податкових активів	1242	(2 447)
збільшення (зменшення) відстрочених податкових зобов'язань	1243	-
Відображено у складі власного капіталу – усього	1250	-
у тому числі:		
поточний податок на прибуток	1251	-
зменшення (збільшення) відстрочених податкових активів	1252	-
збільшення (зменшення) відстрочених податкових зобов'язань	1253	-

XIII. Використання амортизаційних відрахувань

Найменування показника	Код рядка	Сума
1	2	3
Нараховано за звітний рік	1300	8 316
Використано за рік – усього	1310	12 291
в тому числі на:		
будівництво об'єктів	1311	-
придбання (виготовлення) та поліпшення основних засобів	1312	12 291
з них машини та обладнання	1313	726
придбання (створення) нематеріальних активів	1314	-
погашення отриманих на капітальні інвестиції позик	1315	-

ТОВ «ЕПІРОК УКРАЇНА»

ПРИМІТКИ ДО ФІНАНСОВОЇ ЗВІТНОСТІ
ЗА РІК, ЯКИЙ ЗАКІНЧИВСЯ 31 ГРУДНЯ 2020 РОКУ (ПРОДОВЖЕННЯ)
(у тисячах українських гривень)

XIV. Біологічні активи

Групи біологічних активів	Код рядка	Обліковуються за первісною вартістю										Обліковуються за справедливою вартістю				
		залишок на початок року		надійшло за рік	вибуло за рік		нараховано амортизації за рік	втрати від зменшення корисності	вигоди від відновлення корисності	залишок на кінець року		залишок на початок року	надійшло за рік	зміни вартості за рік	вибуло за рік	залишок на кінець року
		первісна вартість	накопичена амортизація		первісна вартість	накопичена амортизація				первісна вартість	накопичена амортизація					
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
Довгострокові біологічні активи – усього в тому числі:	1410	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
робоча худоба	1411	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
продуктивна худоба	1412	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
багаторічні насадження	1413	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
інші довгострокові біологічні активи	1415	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Поточні біологічні активи – усього в тому числі:	1420	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
тварини на вирощуванні та відгодівлі	1421	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
біологічні активи в стані біологічних перетворень	1422	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
інші поточні біологічні активи	1424	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Разом	1430	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

Із рядка 1430 графа 5 і графа 14

вартість біологічних активів, придбаних за рахунок цільового фінансування

(1431) _____ -

Із рядка 1430 графа 6 і графа 16

залишкова вартість довгострокових біологічних активів, первісна вартість поточних біологічних активів і справедлива вартість біологічних активів, утрачених унаслідок надзвичайних подій

(1432) _____ -

Із рядка 1430 графа 11 і графа 17

балансова вартість біологічних активів, щодо яких існують передбачені законодавством обмеження права власності

(1433) _____ -

ТОВ «ЕПІРОК УКРАЇНА»

ПРИМІТКИ ДО ФІНАНСОВОЇ ЗВІТНОСТІ
ЗА РІК, ЯКИЙ ЗАКІНЧИВСЯ 31 ГРУДНЯ 2020 РОКУ (ПРОДОВЖЕННЯ)
(у тисячах українських гривень)

XV. Фінансові результати від первісного визнання та реалізації сільськогосподарської продукції та додаткових біологічних активів

Найменування показника	Код рядка	Вартість первісного визнання	Витрати, пов'язані з біологічними перетвореннями	Результат від первісного визнання		Уцінка	Виручка від реалізації	Собівартість реалізації	Фінансовий результат (прибуток +, збиток -) від	
				дохід	витрати				реалізації	первісного визнання та реалізації
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Продукція та додаткові біологічні активи рослинництва – усього	1500	-	-	-	-	-	-	-	-	-
у тому числі:										
зернові і зернобобові	1510	-	-	-	-	-	-	-	-	-
з них:										
пшениця	1511	-	-	-	-	-	-	-	-	-
соя	1512	-	-	-	-	-	-	-	-	-
соняшник	1513	-	-	-	-	-	-	-	-	-
ріпак	1514	-	-	-	-	-	-	-	-	-
цукрові буряки (фабричні)	1515	-	-	-	-	-	-	-	-	-
картопля	1516	-	-	-	-	-	-	-	-	-
плоди (зерняткові, кісточкові)	1517	-	-	-	-	-	-	-	-	-
інша продукція рослинництва	1518	-	-	-	-	-	-	-	-	-
додаткові біологічні активи рослинництва	1519	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Продукція та додаткові біологічні активи тваринництва – усього	1520	-	-	-	-	-	-	-	-	-
у тому числі:										
приріст живої маси – усього	1530	-	-	-	-	-	-	-	-	-
з нього:										
великої рогатої худоби	1531	-	-	-	-	-	-	-	-	-
свиней	1532	-	-	-	-	-	-	-	-	-
молоко	1533	-	-	-	-	-	-	-	-	-
вовна	1534	-	-	-	-	-	-	-	-	-
яйця	1535	-	-	-	-	-	-	-	-	-
інша продукція тваринництва	1536	-	-	-	-	-	-	-	-	-
додаткові біологічні активи тваринництва	1537	-	-	-	-	-	-	-	-	-
продукція рибництва	1538	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	1539	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Сільськогосподарська продукція та додаткові біологічні активи – разом	1540	-	-	-	-	-	-	-	-	-

Часник В. В.,
Директор

Ларшина Л. М.,
Головний бухгалтер

ТОВ «ЕПІРОК УКРАЇНА»

ПОЯСНЮВАЛЬНІ ПРИМІТКИ ДО ФІНАНСОВОЇ ЗВІТНОСТІ ЗА РІК, ЯКИЙ ЗАКІНЧИВСЯ 31 ГРУДНЯ 2020 РОКУ (у тисячах українських гривень)

1. ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ

ТОВ «Епірок Україна» (надалі – «Компанія») є товариством з обмеженою відповідальністю, заснованим згідно з українським законодавством. Основною господарською діяльністю Компанії є ремонт і технічне обслуговування машин і устаткування промислового призначення, продаж обладнання. Компанія була зареєстрована у 2007 році та розпочала свою діяльність 10 січня 2007 року.

Станом на 31 грудня 2020 та 2019 років Компанія знаходилась під контролем компанії Епірок Рок Дріллс Актієболаг (надалі – «Материнська компанія»). Материнська компанія входить до складу Групи компаній Епірок, яка провадить свою операційну діяльність у 150 країнах світу та знаходиться під контролем компанії Епірок АБ.

Станом на 31 грудня 2020 та 2019 років кількість працівників Компанії становила 102 та 87 працівників відповідно.

Юридична адреса Компанії: 04073, м. Київ, Оболонський район, проспект Степана Бандери, будинок 9, корпус 3.

2. ОПЕРАЦІЙНЕ СЕРЕДОВИЩЕ

Починаючи з 2016 року, українська економіка демонструвала ознаки стабілізації після років політичної та економічної напруги. У 2020 році українська економіка скоротилася на приблизно 4,4% реального ВВП у результаті спалаху коронавірусної хвороби COVID-19 та відповідних державних обмежувальних заходів, запроваджених з метою запобігання поширенню COVID-19 (2019: зростання реального ВВП у розмірі близько 3,2%), але втримала помірний рівень інфляції у розмірі 5,0% (2019: 4,1%) разом з незначною девальвацією національної валюти (приблизно на 4,4% щодо долару США та 6,4% щодо євро у порівнянні із середніми показниками за попередній рік).

Україна продовжує обмежувати свої політичні та економічні зв'язки із Росією, беручи до уваги анексію Криму, автономної республіки у складі України, а також збройний конфлікт із сепаратистами у деяких районах Луганської та Донецької областей. У результаті цього українська економіка продовжує переорієнтовуватись на ринок Європейського Союзу («ЄС»), реалізуючи весь потенціал Поглибленої та всеосяжної зони вільної торгівлі із ЄС, а також інші ринки.

Для подальшого сприяння провадженню господарської діяльності в Україні Національний банк України («НБУ») у 2019 році ліквідував вимогу щодо обов'язкового продажу надходжень в іноземній валюті, відмінив усі ліміти на репатріацію дивідендів і поступово знизив свою облікову ставку вперше за останні два роки, з 18,0% в квітні 2019 року до 11,0% у січні 2020 року. Облікова ставка була надалі знижена у 2020 році, та складає 6,0% з 12 червня 2020 року.

Рівень макроекономічної невизначеності в Україні у 2020 році продовжував залишатися високим у силу існування значної суми державного боргу, яка підлягає погашенню у 2021 році, що вимагає мобілізації суттєвого внутрішнього та зовнішнього фінансування в умовах, коли на ринках країн, які розвиваються, виникає все більше проблем із джерелами фінансування.

**ПОЯСНЮВАЛЬНІ ПРИМІТКИ ДО ФІНАНСОВОЇ ЗВІТНОСТІ
ЗА РІК, ЯКИЙ ЗАКІНЧИВСЯ 31 ГРУДНЯ 2020 РОКУ (ПРОДОВЖЕННЯ)
(у тисячах українських гривень)**

Подальше економічне зростання залежить, великою мірою, від успіху українського уряду в реалізації запланованих структурних реформ та ефективного співробітництва з Міжнародним валютним фондом («МВФ»).

Поточний довгостроковий рейтинг дефолту емітента в іноземній та національній валюті, присвоєний Україні рейтинговим агентством Fitch, був зафіксований на рівні показника «В», а прогноз переглянутий із «позитивного» на «стабільний» у квітні 2020 року.

Із початку 2020 року у світі став швидко поширюватися новий коронавірус (COVID-19), що призвело до того, що Всесвітня організація охорони здоров'я («ВООЗ») у березні 2020 року оголосила про початок пандемії. Заходи, які вживають багато країн для стримування поширення COVID-19, призводять до значних операційних складнощів для багатьох компаній і завдають істотного впливу на світові фінансові ринки. Оскільки ситуація швидко розвивається, COVID-19 може істотно вплинути на діяльність багатьох компаній у різних секторах економіки, включно, але не обмежуючись, порушенням операційної діяльності у результаті призупинення або закриття виробництва, порушенням ланцюгів постачань, карантинном персоналу, зниженням попиту та труднощами з отриманням фінансування. Окрім того, Компанія може зіштовхнутися з іще більшим впливом COVID-19 у результаті його негативного впливу на глобальну економіку та основні фінансові ринки. Істотність впливу COVID-19 на операційну діяльність Компанії великою мірою залежить від тривалості та поширення впливу вірусу на світову та українську економіку.

3. ОСНОВНІ ПРИНЦИПИ ОБЛІКОВОЇ ПОЛІТИКИ

Основа бухгалтерського обліку

Фінансова звітність Компанії, що додається, була підготовлена у відповідності до українських Положень (стандартів) бухгалтерського обліку («П(с)БО»), затверджених Міністерством фінансів України та зареєстрованих Міністерством юстиції України станом на дату підготовки цієї фінансової звітності.

Фінансова звітність, що додається, була підготовлена станом на 31 грудня 2020 року та охоплює період від 1 січня 2020 року до 31 грудня 2020 року. Ця фінансова звітність була підготовлена у національній валюті України – українській гривні. Якщо не зазначено інше, суми подаються у тисячах українських гривень.

Ця фінансова звітність була підготовлена на основі припущення, що Компанія здатна продовжувати свою діяльність на безперервній основі у найближчому майбутньому.

Основа підготовки фінансової звітності

Фінансова звітність Компанії була підготовлена на основі принципу історичної вартості. Історична вартість зазвичай визначається на основі справедливої вартості компенсації, сплаченої в обмін на товари та послуги.

ТОВ «ЕПІРОК УКРАЇНА»

ПОЯСНЮВАЛЬНІ ПРИМІТКИ ДО ФІНАНСОВОЇ ЗВІТНОСТІ ЗА РІК, ЯКИЙ ЗАКІНЧИВСЯ 31 ГРУДНЯ 2020 РОКУ (ПРОДОВЖЕННЯ) (у тисячах українських гривень)

Функціональна валюта

Функціональною валютою Компанії є українська гривня. Операції у валютах, які відрізняються від функціональної валюти Компанії, вважаються операціями в іноземних валютах.

Операції з іноземною валютою

Монетарні активи і зобов'язання, деноміновані в іноземних валютах, перераховуються у гривню за курсами обміну валют, встановленими Національним банком України, які діяли на кінець звітного періоду. Доходи та витрати, деноміновані в іноземних валютах, перераховуються за курсами обміну валют Національного банку України, які діяли на дати проведення операції. Усі реалізовані та нереалізовані прибутки та збитки, які виникають під час перерахування, включаються до звіту про фінансові результати.

Курси обміну основних валют до української гривні, встановлені Національним банком України станом на 31 грудня 2020 року та 2019 років були наступними:

Дата/період	Долар США/гривня	Євро/ гривня
31 грудня 2019 року	23,69	26,42
31 грудня 2020 року	28,27	34,74
За 2019 рік	25,88	28,94
За 2020 рік	26,96	30,80

Визнання доходу від реалізації продукції (товарів, робіт, послуг)

Дохід від реалізації продукції (товарів, робіт, послуг) оцінюється за справедливою вартістю компенсації, яка була отримана або має бути отримана, та становить суму до отримання від продажу у ході звичайної діяльності, за вирахуванням очікуваних сум за повернутими товарами, торгових знижок та інших аналогічних витрат, а також за вирахуванням податку на додану вартість («ПДВ»).

Реалізація товарів. Дохід від реалізації товарів визнається за умови виконання усіх наведених нижче умов:

- Компанія передала покупцю суттєві ризики та вигоди, пов'язані з власністю на товар;
- за Компанією не залишається ані подальша участь управлінського персоналу у формі, яка, як правило, пов'язана з володінням, ані фактичний контроль над проданими товарами;
- суму доходу можна достовірно оцінити;
- ймовірно, що до Компанії надійдуть економічні вигоди, пов'язані з операцією; та
- витрати, які були або будуть понесені у зв'язку з операцією, можна достовірно оцінити.

**ПОЯСНЮВАЛЬНІ ПРИМІТКИ ДО ФІНАНСОВОЇ ЗВІТНОСТІ
ЗА РІК, ЯКИЙ ЗАКІНЧИВСЯ 31 ГРУДНЯ 2020 РОКУ (ПРОДОВЖЕННЯ)
(у тисячах українських гривень)**

Гарантії на товар. Гарантії на товар надаються на товари групи компаній Епірок реалізовані на території України. Компанія виконує гарантійне обслуговування товарів та отримує відповідні компенсації від виробників. Компенсації виробниками витрат відображаються Компанією в звіті про фінансові результати (звіті про сукупний дохід) у складі чистого доходу від реалізації продукції (товарів, робіт, послуг), а відповідні витрати у складі витратів на збут. В 2020 році для продукції двох компаній групи Епірок Epiroc Roc Drills AB та Epiroc Nanjing Construction and Mining послуги гарантійного ремонту надавались без отримання грошової компенсації від компаній групи.

Повернення товарів. Повернення товарів відображається в періоді повернення як зменшення чистого доходу від реалізації продукції (товарів, робіт, послуг).

Реалізація послуг. Дохід, пов'язаний з наданням послуг, визнається виходячи зі ступеня завершеності операції з надання послуг на дату балансу, якщо може бути достовірно оцінений результат цієї операції.

Ступінь завершеності операцій з надання послуг розраховується шляхом вивчення виконаної роботи.

Визнання та оцінка витрат

Витрати визнаються витратами певного періоду одночасно з визнанням доходу, для отримання якого вони здійснені. Витрати, які неможливо прямо пов'язати з доходом певного періоду, відображаються у складі витрат того звітного періоду, в якому вони були понесені.

У випадку коли очікується отримання економічних вигід протягом кількох облікових періодів, витрати визнаються на основі систематичного та раціонального розподілу вартості активу (наприклад, зносу або амортизації) на відповідні періоди.

Витрати на позики

Витрати на короткотермінові позики банку для поповнення операційних коштів визнаються у складі витрат того періоду, у якому вони були понесені.

Оренда

Оренда класифікується як фінансова, коли за умовами оренди орендар приймає на себе усі суттєві ризики та вигоди, пов'язані із володінням орендованим активом. Уся інша оренда класифікується як операційна.

Компанія як орендар. Платежі за договорами операційної оренди визнаються як витрати того періоду, у якому вони були понесені.

Податок на прибуток

Витрати з податку на прибуток складаються з поточного та відстроченого податків.

**ПОЯСНЮВАЛЬНІ ПРИМІТКИ ДО ФІНАНСОВОЇ ЗВІТНОСТІ
ЗА РІК, ЯКИЙ ЗАКІНЧИВСЯ 31 ГРУДНЯ 2020 РОКУ (ПРОДОВЖЕННЯ)
(у тисячах українських гривень)**

Поточний податок. Податок, який підлягає сплаті у поточному періоді, базується на оподаткованому прибутку за рік. Оподатковуваний прибуток відрізняється від прибутку до оподаткування, відображеного у звіті про фінансові результати (звіті про сукупний дохід), тому що в нього не включені статті доходів або витрат, які підлягають оподаткуванню або відносяться на витрати в цілях оподаткування в інші роки, а також тому що в нього не включаються статті, які ніколи не підлягають оподаткуванню або не відносяться на витрати в цілях оподаткування. Зобов'язання Компанії з поточного податку на прибуток розраховується із використанням податкових ставок, які діяли або фактично діяли на кінець звітного періоду.

Відстрочений податок. Відстрочений податок визнається стосовно тимчасових різниць між балансовою вартістю активів і зобов'язань у фінансовій звітності та відповідними податковими базами, які використовуються для розрахунку оподаткованого прибутку. Відстрочені податкові зобов'язання зазвичай визнаються для всіх оподатковуваних тимчасових різниць. Відстрочені податкові активи звичайно визнаються для всіх тимчасових різниць, які відносяться на витрати в цілях оподаткування, у тому обсязі, щодо якого існує ймовірність того, що буде отриманий оподатковуваний прибуток, за рахунок якого можна буде реалізувати ці тимчасові різниці, які відносяться на витрати в цілях оподаткування. Такі відстрочені податкові активи і зобов'язання не визнаються, якщо тимчасові різниці виникають у результаті первісного визнання (крім випадків об'єднання підприємств) активів і зобов'язань в рамках операції, яка не впливає ані на оподатковуваний прибуток, ані на обліковий прибуток.

Балансова вартість відстрочених податкових активів переглядається на кінець кожного звітного періоду і зменшується у тій мірі, в якій відсутня ймовірність одержання достатнього оподаткованого прибутку, який дозволить відшкодувати усю або частину суми цього активу.

Відстрочені податкові зобов'язання та активи оцінюються за податковими ставками, які, як очікується, будуть застосовуватися у тому періоді, в якому зобов'язання буде погашене або буде реалізований актив, на основі податкових ставок (або податкового законодавства), які діяли або фактично діяли на кінець звітного періоду.

Оцінка відстрочених податкових зобов'язань і активів відображає податкові наслідки, які можуть виникнути у результаті використання Компанією на кінець звітного періоду того або іншого методу для відшкодування або погашення балансової вартості своїх активів та зобов'язань.

Основні засоби

Основні засоби відображаються за історичною вартістю, за вирахуванням будь-якого накопиченого зносу та накопичених збитків від зменшення корисності.

Історична вартість об'єктів основних засобів включає: (а) ціну придбання, включно з імпортними митами і податками, які не відшкодовуються, за вирахуванням торгових та цінових знижок; (б) будь-які витрати, які безпосередньо пов'язані із постачанням об'єкта до місця розташування та приведення його у стан, необхідний для експлуатації відповідно до намірів керівництва Компанії. Первісна вартість активів, створених власними силами, включає вартість матеріалів, прямі витрати на оплату праці та відповідну частину виробничих накладних витрат.

**ПОЯСНЮВАЛЬНІ ПРИМІТКИ ДО ФІНАНСОВОЇ ЗВІТНОСТІ
ЗА РІК, ЯКИЙ ЗАКІНЧИВСЯ 31 ГРУДНЯ 2020 РОКУ (ПРОДОВЖЕННЯ)
(у тисячах українських гривень)**

Сума, яка підлягає амортизації, являє собою первісну вартість об'єкта основних засобів, за вирахуванням його ліквідаційної вартості. Ліквідаційна вартість активу являє собою очікувану суму, яку Компанія одержала б на даний момент від реалізації об'єкта основних засобів після вирахування очікуваних витрат на вибуття, якби даний актив уже досяг того віку й стану, у якому, як можна очікувати, він буде перебувати наприкінці строку свого корисного використання.

Знос основних засобів визнається для списання вартості, яка підлягає амортизації, протягом строку корисного використання активу та розраховується із використанням прямолінійного методу. Строк корисного використання переважної частини основних засобів 4 роки.

Об'єкт основних засобів припиняє визнаватися після вибуття або коли більше не очікується отримання жодних майбутніх економічних вигід від продовження використання цього активу. Будь-який прибуток або збиток, який виникає у результаті вибуття або списання об'єкта основних засобів, визначається як різниця між надходженнями від реалізації та балансовою вартістю активу і визнається у складі прибутку або збитку.

Незавершені капітальні інвестиції включають витрати, безпосередньо пов'язані із придбанням основних засобів, що не введені в експлуатацію на дату фінансової звітності. Незавершені капітальні інвестиції не амортизуються.

Дебіторська заборгованість за продукцію, товари, роботи, послуги. Дебіторська заборгованість за продукцію, товари, роботи, послуги відображається за чистою вартістю реалізації після вирахування суми резерву сумнівних боргів.

Величина резерву сумнівних боргів розраховується із застосуванням коефіцієнта сумнівності:

- на суми дебіторської заборгованості строком до 60 календарних днів – резерв не створюється;
- на суми дебіторської заборгованості строком від 61 до 90 календарних днів – коефіцієнт 0,15 від відповідної суми залишку такої заборгованості за реалізовані товари, виконані роботи (надані послуги) на кінець кожного місяця;
- на суми дебіторської заборгованості строком понад 90 календарних днів – коефіцієнт 0,3 від відповідної суми залишку такої заборгованості за реалізовані товари, виконані роботи (надані послуги) на кінець кожного місяця;
- на суми дебіторської заборгованості передані для судового стягнення – коефіцієнт 1,0 від відповідної суми залишку такої заборгованості за реалізовані товари, виконані роботи (надані послуги) на кінець кожного місяця.

Грошові кошти та їхні еквіваленти. Грошові кошти та їхні еквіваленти включають грошові кошти та їхні еквіваленти у касі, грошові кошти на рахунках у банках та грошові кошти у дорозі.

**ПОЯСНЮВАЛЬНІ ПРИМІТКИ ДО ФІНАНСОВОЇ ЗВІТНОСТІ
ЗА РІК, ЯКИЙ ЗАКІНЧИВСЯ 31 ГРУДНЯ 2020 РОКУ (ПРОДОВЖЕННЯ)
(у тисячах українських гривень)**

Запаси

Первісна вартість запасів включає витрати на придбання, які сплачуються відповідно до угоди з постачальником, ввізні мита, суми непрямих податків, пов'язані з придбанням запасів і які не відшкодовуються Компанії, транспортно-заготівельні витрати та інші витрати, які безпосередньо пов'язані з придбанням запасів і доведенням їх до стану, в якому вони придатні для використання за призначенням.

У момент передачі у виробництво, реалізацію або іншого вибуття запаси оцінюються із використанням методу ідентифікованої собівартості відповідної одиниці запасів для капітального обладнання, та собівартості перших за часом надходження запасів для запасних частин.

Запаси відображаються у фінансовій звітності за найменшою з двох величин: первісної вартості (собівартості) або чистої вартості реалізації.

Забезпечення

Забезпечення визнаються, коли Компанія має поточне зобов'язання (юридичне або конструктивне) внаслідок минулої події, і при цьому існує ймовірність, що Компанія змушена буде погасити зобов'язання, і можна зробити достовірну оцінку суми такого зобов'язання.

Сума, визнана як забезпечення, являє собою найкращу оцінку компенсації, необхідної для погашення поточного зобов'язання на кінець звітного періоду, з урахуванням усіх ризиків та невизначеності, пов'язаних із відповідним зобов'язанням. У випадку коли сума забезпечення оцінюється із використанням потоків грошових коштів, за рахунок яких очікується погасити поточне зобов'язання, його балансова вартість являє собою теперішню вартість цих потоків грошових коштів.

Компанія створює забезпечення на гарантійні ремонти, виплати працівникам за відпустки та виплати працівникам премій за результатами діяльності, а також інші забезпечення. Нарахування забезпечення відображається як витрати звітного періоду.

Перегляд порівняльної інформації

Компанія враховує технічний ПДВ у статті Інших оборотних активів. Керівництво Компанії переглянуло класифікацію технічного ПДВ, та зробила певні коригування порівняльної інформації в рядках Інших оборотних активів та Поточна кредиторська заборгованість за розрахунками з бюджетом для більш точного відображення технічного ПДВ у звітності Компанії.

З 2018 року Компанія обліковує витрати на персонал, що зайнятий у проведенні ремонтних робіт, як частину собівартості реалізації послуг. У поточному році Керівництво Компанії провело коригування порівняльної інформації у розкритті по Елементах операційних витрат для коректного відображення цього факту.

ПОЯСНЮВАЛЬНІ ПРИМІТКИ ДО ФІНАНСОВОЇ ЗВІТНОСТІ
ЗА РІК, ЯКИЙ ЗАКІНЧИВСЯ 31 ГРУДНЯ 2020 РОКУ (ПРОДОВЖЕННЯ)
(у тисячах українських гривень)

4. СУТТЄВІ ОБЛІКОВІ СУДЖЕННЯ ТА ОСНОВНІ ДЖЕРЕЛА НЕВИЗНАЧЕНОСТІ ОЦІНОК

Використання оцінок і припущень

Підготовка фінансової звітності вимагає від керівництва Компанії застосування суджень, оцінок та припущень, які впливають на відображені суми активів та зобов'язань, розкриття умовних активів та зобов'язань, а також сум доходів та витрат, відображених протягом звітного періоду. Такі оцінки та пов'язані з ними припущення базуються на історичному досвіді та інших факторах, які вважаються доцільними за поточних обставин. Фактичні результати можуть відрізнятися від таких оцінок.

Суттєві облікові судження

Гарантійне забезпечення. Сума резерву гарантійного забезпечення визначається Компанією із застосуванням розрахункового коефіцієнта. Коефіцієнт розраховується на основі фактичних даних: собівартості гарантійних ремонтів за останні 6 місяців відповідного фінансового року та доходів від продажу товарів компаніями групи Епірок на території України за останні 12 місяців скориговані на темпи росту доходів від реалізації товарів. Хоча стандартний гарантійний період становить 12 місяців з дати введення товарів в експлуатацію, компанія вважає що зобов'язання по гарантіях у будь-який момент часу дорівнює вартості гарантійних ремонтів за останні 6 місяців, оскільки застосовує метод оцінки вірогідності настання гарантійного випадку.

Основні джерела невизначеності оцінок

Далі наведені основні припущення стосовно майбутнього та інші основні джерела невизначеності оцінок на кінець звітного періоду, щодо яких існує значний ризик, що вони стануть причиною суттєвих коригувань балансової вартості активів та зобов'язань протягом наступного фінансового року.

Знецінення дебіторської заборгованості за продукцію, товари, роботи, послуги. Сума резерву сумнівних боргів визначається Компанією із застосуванням коефіцієнта сумнівності. Коефіцієнти для розрахунку відображають оцінку керівництва і є припущеннями. У випадку погіршення кредитоспроможності клієнтів або перевищення фактичного рівня невиконання зобов'язань над відповідними оцінками, фактичні результати можуть відрізнятися від оцінки суми резерву станом на звітні дати та Компанія може бути змушена відобразити додаткові витрати на знецінення дебіторської заборгованості за продукцію, товари, роботи, послуги.

Оцінка запасів. Запаси відображаються за меншою з двох величин: первісної вартості або чистої вартості реалізації. Під час оцінки чистої вартості реалізації запасів керівництво базує свої оцінки на різних припущеннях, включно з поточними ринковими цінами. Будь-які зміни в оцінках можуть вплинути на суму резервів на запаси, які можуть знадобитися.

ТОВ «ЕПІРОК УКРАЇНА»

ПОЯСНЮВАЛЬНІ ПРИМІТКИ ДО ФІНАНСОВОЇ ЗВІТНОСТІ ЗА РІК, ЯКИЙ ЗАКІНЧИВСЯ 31 ГРУДНЯ 2020 РОКУ (ПРОДОВЖЕННЯ) (у тисячах українських гривень)

5. ЗАРЕЄСТРОВАНИЙ КАПІТАЛ

Станом на 31 грудня 2020 та 2019 років зареєстрований капітал Компанії становив 50 312 тисяч гривень, а частки учасників у зареєстрованому капіталі Компанії були розподілені таким чином:

Учасник	31 грудня 2020 року		31 грудня 2019 року	
	Частка власності, %	Сума частки, тисяч гривень	Частка власності, %	Сума частки, тисяч гривень
Епірок Рок Дріллс Актієболаг	100	50 312	99	49 809
Епірок Трежері Актієболаг	-	-	1	503
Всього	100	50 312	100	50 312

Станом на 31 грудня 2020 та 2019 років кінцевою контролюючою стороною Компанії є компанія Ерігос АВ, що, в свою чергу, є публічною компанією. Станом на 31 грудня 2020 та 2019 років найбільшим акціонером компанії Ерігос АВ є компанія Investor АВ з часткою 17,1% в акціонерному капіталі та часткою 22,7% права голосу.

В попередні роки Компанія відраховувала частину прибутку на створення резервного (страхового) капіталу. З дати затвердження нової редакції Статуту Компанії у травні 2020 року, порядок створення і використання резервного капіталу визначається власником Компанії.

6. КОРОТКОСТРОКОВІ КРЕДИТИ ВІД БАНКІВ

Станом на 31 грудня 2020 року короткострокові кредити від банків були представлені короткостроковою позикою у розмірі 35 000 тисяч гривень на поповнення обігових коштів, отриманою від АТ «СЕБ Корпоративний банк» під 7 (сім) відсотків річних. Станом на 31 грудня 2019 року короткострокові кредити від банків були представлені короткостроковою позикою у розмірі 4 000 тисяч гривень на поповнення обігових коштів, отриманою від АТ «СЕБ Корпоративний банк» під 14 (чотирнадцять) відсотків річних.

7. ЧИСТИЙ ДОХІД ВІД РЕАЛІЗАЦІЇ ПРОДУКЦІЇ (ТОВАРІВ, РОБІТ, ПОСЛУГ)

За роки, які закінчилися 31 грудня 2020 та 2019 років, чистий дохід від реалізації продукції (товарів, робіт, послуг) був представлений таким чином:

	2020	2019
Чистий дохід від реалізації вітчизняним клієнтам	698 832	708 908
Чистий дохід від реалізації іноземним клієнтам	24 353	20 630
Всього	723 185	729 538

ТОВ «ЕПІРОК УКРАЇНА»

ПОЯСНЮВАЛЬНІ ПРИМІТКИ ДО ФІНАНСОВОЇ ЗВІТНОСТІ ЗА РІК, ЯКИЙ ЗАКІНЧИВСЯ 31 ГРУДНЯ 2020 РОКУ (ПРОДОВЖЕННЯ) (у тисячах українських гривень)

8. АДМІНІСТРАТИВНІ ВИТРАТИ

За роки, які закінчилися 31 грудня 2020 та 2019 років, адміністративні витрати були представлені таким чином:

	2020	2019
Послуги сервісних організацій та представницькі витрати	10 052	6 311
Витрати на оплату праці та соціальні заходи	7 797	10 430
Матеріали та електроенергія	3 137	3 055
Банківські комісії	949	888
Амортизація та знос	818	965
Витрати на відрядження	377	2 970
Транспортні витрати	212	498
Інше	-	-
Всього	23 342	25 117

9. ВИТРАТИ НА ЗБУТ

За роки, які закінчилися 31 грудня 2020 та 2019 років, витрати на збут були представлені таким чином:

	2020	2019
Витрати на оплату праці та соціальні заходи	13 112	10 052
Амортизація та знос	7 498	6 110
Транспортні витрати	6 348	5 695
Гарантійне забезпечення	5 380	-
Матеріали та електроенергія	3 748	3 414
Послуги	2 924	3 155
Логістичні послуги	1 913	2 235
Відрядження	1 526	3 545
Інше	-	626
Всього	42 449	34 832

10. ІНШІ ОПЕРАЦІЙНІ ВИТРАТИ

За роки, які закінчилися 31 грудня 2020 та 2019 років, інші операційні витрати включали:

	2020	2019
Витрати від операційних курсових різниць	34 610	11 261
Відрахування до резерву сумнівних боргів	(243)	11 823
Інші операційні витрати	11 019	6 762
Всього	45 386	29 846

ТОВ «ЕПІРОК УКРАЇНА»

ПОЯСНЮВАЛЬНІ ПРИМІТКИ ДО ФІНАНСОВОЇ ЗВІТНОСТІ ЗА РІК, ЯКИЙ ЗАКІНЧИВСЯ 31 ГРУДНЯ 2020 РОКУ (ПРОДОВЖЕННЯ) (у тисячах українських гривень)

11. ІНШІ ОПЕРАЦІЙНІ ДОХОДИ

За роки, які закінчилися 31 грудня 2020 та 2019 років, інші операційні доходи були представлені таким чином:

	2020	2019
Дохід від операційних курсових різниць	10 681	28 111
Дохід від реалізації основних засобів	526	575
Інші операційні доходи	3 785	4 542
Всього	14 992	33 228

12. ПОДАТОК НА ПРИБУТОК

Протягом років, які закінчилися 31 грудня 2020 та 2019 років, Компанія сплачувала податок на прибуток підприємств за ставкою 18%.

За роки, які закінчилися 31 грудня 2020 та 2019 років, витрати з податку на прибуток були представлені таким чином:

	2020	2019
Податок на прибуток поточного періоду	7 540	9 630
Витрати/(вигода) з відстроченого податку на прибуток	(2 447)	(2 134)
Всього витрат з податку на прибуток за рік	5 093	7 496

У наведеній нижче таблиці представлено узгодження нормативного (очікуваного) податку на прибуток та фактичного податку на прибуток протягом років, які закінчилися 31 грудня 2020 та 2019 років:

	2020	2019
Прибуток до оподаткування	20 417	34 217
Витрати з податку на прибуток, розраховані з використанням нормативної ставки податку на прибуток	3 675	6 159
Податковий вплив доходів та витрат, які не враховуються для визначенні оподаткованого прибутку, нетто	1 418	1 337
Всього витрат з податку на прибуток за рік	5 093	7 496

ТОВ «ЕПІРОК УКРАЇНА»

ПОЯСНЮВАЛЬНІ ПРИМІТКИ ДО ФІНАНСОВОЇ ЗВІТНОСТІ ЗА РІК, ЯКИЙ ЗАКІНЧИВСЯ 31 ГРУДНЯ 2020 РОКУ (ПРОДОВЖЕННЯ) (у тисячах українських гривень)

Станом на 31 грудня 2020 та 2019 років відстрочені податкові активи були представлені таким чином:

	31 грудня 2020 року	31 грудня 2019 року
Складові частини відстрочених податкових активів:		
Основні засоби	728	512
Резерви	4 162	1 931
Всього відстрочених податкових активів	4 890	2 443
Всього відстрочених податкових зобов'язань	-	-
Чисті відстрочені податкові активи	4 890	2 443

13. ІНШІ ОБОРОТНІ АКТИВИ

В 2017 році ПАТ «Київметробуд» придбала у Компанії обладнання для проекту будівництва метро у м. Дніпро. Через вихід з проекту ПАТ «Київметробуд» не змогло вчасно розрахуватися за поставлене обладнання. В листопаді 2018 року та квітні 2019 року Компанія та ПАТ «Київметробуд» уклали угоди про повернення обладнання. Протягом 2019 року обладнання було повернуто Компанії на загальну суму 21 814 тисяч гривень, операції повернення були відображені у обліку як зменшення доходів 2019 року. Зобов'язання ПАТ «Київметробуд» із повернення обладнання перенесено в статтю балансу Інші оборотні активи. Останню вантажно-транспортну машину ST7 ПАТ «Київметробуд» повернуло Компанії у травні 2020 року.

Також у статті Інших оборотних активів Компанія обліковує технічний ПДВ, що виникає на передплатах одержаних та виданих, за якими на звітну дату ще не було фактичного відвантаження товарів. Станом на 31 грудня 2020 року сума технічного ПДВ у складі інших оборотних активів складав 7 213 тисяч гривень (на 31 грудня 2019 року – 3 846 тисяч гривень).

14. ОПЕРАЦІЇ ТА ЗАЛИШКИ ЗА ОПЕРАЦІЯМИ З ПОВ'ЯЗАНИМИ СТОРОНАМИ

Пов'язані сторони представлені підприємствами, які знаходяться під контролем або істотним впливом Компанії, а також підприємствами і фізичними особами, які прямо або опосередковано здійснюють контроль над Компанією або суттєво впливають на її діяльність, а також близькі члени родини таких фізичних осіб. Умови провадження операційної діяльності із пов'язаними сторонами визначаються на основі умов специфічних для кожного договору або операції та можуть відрізнятися від тих, які використовуються для третіх сторін.

Для цілей цієї фінансової звітності пов'язаними сторонами Компанії вважаються компанії Групи Епірок та провідний управлінський персонал Компанії.

ТОВ «ЕПІРОК УКРАЇНА»

ПОЯСНЮВАЛЬНІ ПРИМІТКИ ДО ФІНАНСОВОЇ ЗВІТНОСТІ ЗА РІК, ЯКИЙ ЗАКІНЧИВСЯ 31 ГРУДНЯ 2020 РОКУ (ПРОДОВЖЕННЯ) (у тисячах українських гривень)

Залишки за операціями з пов'язаними сторонами станом на 31 грудня 2020 та 2019 років були представлені таким чином:

	2020	2019
<i>Дебіторська заборгованість за продукцію, товари, роботи, послуги:</i>		
Компанії групи Епірок:	6 729	9 977
Epiroc Croatia d.o.o.	3 210	-
Epiroc Rock Drills AB	1 840	822
Epiroc Drilling Tools AB	888	-
Epiroc Deutschland GmbH	467	-
Epiroc Drilling Solutions LLC	324	-
Epiroc Czech Republic s.r.o.	-	1 757
Epiroc Central Asia LLP	-	7 398
<i>Поточна кредиторська заборгованість за товари, роботи, послуги:</i>		
Компанії групи Епірок:	93 860	89 198
Epiroc Rock Drills AB	44 097	45 302
Epiroc Drilling Tools AB	13 058	5 158
Epiroc Drilling Solutions	11 751	7 816
Epiroc Drilling Solutions LLC	10 276	4 228
Epiroc Mining India Ltd	5 966	11 846
Construction Tools GmbH, DC Essen	3 080	836
EPIROC AUSTRALIA PTY LIMITED	2 800	-
Epiroc Trading Co.,Ltd	1 372	369
Group Fordia Inc.	449	-
Epiroc RUS LLC	427	-
Epiroc Czech Republic s.r.o.	358	74
Epiroc (Zhangjiakou) Construction	226	-
Epiroc (Nanjing) Construction & Mining	-	8 189
Epiroc Central Asia LLP	-	30
Epiroc Drilling Tools	-	3 647
Epiroc Exploration	-	1 572
Shandong Rock Drilling Tools Co.,Lt	-	131

На думку керівництва, сума дебіторської заборгованості від пов'язаних сторін не вимагає формування резерву на покриття збитків від сумнівної заборгованості, а суми кредиторської заборгованості перед пов'язаними сторонами будуть погашені за номінальною вартістю.

ТОВ «ЕПІРОК УКРАЇНА»

ПОЯСНЮВАЛЬНІ ПРИМІТКИ ДО ФІНАНСОВОЇ ЗВІТНОСТІ ЗА РІК, ЯКИЙ ЗАКІНЧИВСЯ 31 ГРУДНЯ 2020 РОКУ (ПРОДОВЖЕННЯ) (у тисячах українських гривень)

Протягом років, які закінчилися 31 грудня 2020 та 2019 років, Компанія здійснила такі операції зі своїми пов'язаними сторонами:

	2020	2019
<i>Чистий дохід від реалізації продукції (товарів, робіт, послуг):</i>		
Компанії групи Епірок	24 353	20 630
<i>Придбання товарів, послуг та основних засобів:</i>		
Компанії групи Епірок	548 234	519 672
Epiroc Rock Drills AB	183 795	121 807
Epiroc (Nanjing) Construc&M	105 161	189 916
Epiroc Drilling Solutions	90 492	93 349
Epiroc Drilling Tools AB	54 161	31 014
Epiroc Mining India Ltd	41 745	43 610
Epiroc Drilling Tools	29 481	22 305
Epiroc France Sas	9 693	-
Construction Tools GmbH, DC Essen	9 503	9 174
Epiroc Trading Co.,Ltd	7 132	3 162
Epiroc Exploration	4 045	2 596
EPIROC AUSTRALIA PTY LIMITED	2 844	-
Epiroc (Zhangjiakou) Construction	2 688	1 589
Group Fordia Inc.	2 393	-
Epiroc RUS LLC	2 256	-
Epiroc Drilling Tools LLC	1 026	99
Epiroc Customer Center (Canada)	945	-
Epiroc Czech Republic s.r.o	416	188
EPIROC POLSKA SP. Z O.O.	391	-
Epiroc Central Asia LLP	65	30
Epiroc Makina A.S	2	-
Epiroc Bulgaria EOOD	-	35
Epiroc Geotechnical Drilling Tools	-	319
Epiroc Stonetec S.r.l.	-	99
Shandong Rock Drilling Tools Co.,Lt	-	380

Компенсація провідному управлінському персоналу

Провідний управлінський персонал протягом 2020 та 2019 років складався із 2 осіб, відповідальних за керівництво, планування та контролювання діяльності підприємства. У 2020 році компенсація провідному управлінському персоналу, що включена до складу адміністративних витрат, включала заробітну плату і додаткові премії та становила 3 245 тисяч гривень (2019: 2 615 тисячі гривень).

**ПОЯСНЮВАЛЬНІ ПРИМІТКИ ДО ФІНАНСОВОЇ ЗВІТНОСТІ
ЗА РІК, ЯКИЙ ЗАКІНЧИВСЯ 31 ГРУДНЯ 2020 РОКУ (ПРОДОВЖЕННЯ)
(у тисячах українських гривень)**

15. УМОВНІ ТА КОНТРАКТНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ

Виконання податкових та інших регуляторних вимог

Для податкового середовища в Україні характерні складність податкового адміністрування, суперечливі тлумачення податковими органами податкового законодавства та нормативних актів, які, окрім іншого, можуть збільшити фінансовий тиск на платників податків. Непослідовність у застосуванні, тлумаченні і впровадженні податкового законодавства може призвести до судових розглядів, які, у кінцевому рахунку, можуть стати причиною нарахування додаткових податків, штрафів і пені, і ці суми можуть бути суттєвими. Змушений вирішувати поточні економічні та політичні проблеми, уряд запровадив певні реформи у податковій системі України, прийнявши Закон України «Про внесення змін до Податкового кодексу України та деяких інших законодавчих актів України», який набув чинності із 1 січня 2015 року.

Найсуттєвіші зміни до Податкового кодексу стосуються перегляду правил розрахунку податку на прибуток підприємств. Оподатковувані доходи повинні розраховуватися виключно на основі облікових даних шляхом коригування прибутку (збитку) до оподаткування на суму певних різниць, які виникають у результаті різного трактування правил бухгалтерського обліку та Податкового кодексу України, а не у результаті окремого розрахунку оподатковуваних доходів та витрат, які відносяться на витрати у цілях оподаткування.

Інші значні зміни стосуються перегляду деяких правил, які регулюють сплату податку на додану вартість («ПДВ»), і запровадження податку на нерухомість.

На думку керівництва, Компанія виконала усі вимоги чинного податкового законодавства і наразі здійснює оцінку можливого впливу від запроваджених змін.

Податкове законодавство. 16 січня 2020 року уряд України ухвалив законопроект про податкову реформу, що містить суттєві запропоновані зміни до податкового законодавства, включаючи рекомендації в рамках проекту ОЕСР щодо розмивання оподаткованої бази й виведення прибутку з-під оподаткування (BEPS), а також суттєві зміни в процедурах адміністрування податків. Заходи, передбачені реформою, включають запровадження вимог щодо трирівневої звітності щодо трансфертного ціноутворення, нове правило з фіксованим співвідношенням, яке обмежує розмір процентних витрат, загальні правила проти зловживань (GAAR), нові правила підконтрольної іноземної компанії (CFC) та процедуру взаємної домовленості (MAP). Крім того, виключено правило про те, що амортизація основних засобів не нараховується на період їх невикористання у зв'язку з їх модернізацією, реконструкцією, добудовою.

Новий Закон №466-IX був підписаний Президентом України 21 травня 2020 року та частково набрав чинності з 23 травня 2020 року.

Керівництво вважає, що Компанія дотримується всіх вимог чинного податкового законодавства, а зміни податкового законодавства не мають суттєвого впливу на діяльність Компанії та її фінансову звітність.

**ПОЯСНЮВАЛЬНІ ПРИМІТКИ ДО ФІНАНСОВОЇ ЗВІТНОСТІ
ЗА РІК, ЯКИЙ ЗАКІНЧИВСЯ 31 ГРУДНЯ 2020 РОКУ (ПРОДОВЖЕННЯ)
(у тисячах українських гривень)**

Трансфертне ціноутворення

Починаючи із 1 вересня 2013 року, у Податковому кодексі України запроваджені нові правила, які базуються на рекомендаціях щодо трансфертного ціноутворення країн ОЕСР, стосовно визначення і застосування справедливих ринкових цін, у результаті чого були внесені істотні зміни у нормативно-правові акти щодо трансфертного ціноутворення («ТЦ») в Україні.

Компанія імпортує товари та отримує послуги, які можуть потенційно входити у сферу застосування нових українських нормативно-правових актів щодо ТЦ.

Компанія подала звіт щодо контрольованих операцій за 2019 рік у належні строки. Звіт щодо контрольованих операцій за 2020 рік має бути поданий Компанією до 1 жовтня 2021 року. На думку керівництва Компанії, Компанія дотримується вимог щодо ТЦ.

Юридичні питання

Протягом 2020 та 2019 років Компанія не ініціювала і не була відповідачем в судових позовах.

Капітальні контрактні зобов'язання

Контрактні зобов'язання на придбання основних засобів становили 655 тисяч гривень станом на 31 грудня 2020 року (31 грудня 2019 року: 577 тисяч гривень).

16. СПРАВЕДЛИВА ВАРТІСТЬ ФІНАНСОВИХ ІНСТРУМЕНТІВ

Визначення справедливої вартості фінансових інструментів здійснюється у відповідності до вимог П(с)БО 13 «Фінансові інструменти». Справедлива вартість визначається як сума, за якою можна обміняти інструмент при операції між обізнаними, зацікавленими та незалежними сторонами, окрім операцій примусового або ліквідаційного продажу. Оскільки для більшості фінансових інструментів Компанії не існує активного ринку, під час визначення їхньої справедливої вартості необхідно застосовувати професійні судження на основі поточної економічної ситуації та конкретних ризиків, властивих для даного інструменту. Оцінки, подані у цій фінансовій звітності, не обов'язково відображають суми, за які Компанія могла б реалізувати на ринку повний пакет того або іншого інструмента.

Керівництво Компанії вважає, що, зважаючи на короткострокову природу активів та зобов'язань Компанії, станом на 31 грудня 2020 та 2019 років їхня справедлива вартість приблизно дорівнює балансовій вартості.

ТОВ «ЕПІРОК УКРАЇНА»

ПОЯСНЮВАЛЬНІ ПРИМІТКИ ДО ФІНАНСОВОЇ ЗВІТНОСТІ ЗА РІК, ЯКИЙ ЗАКІНЧИВСЯ 31 ГРУДНЯ 2020 РОКУ (ПРОДОВЖЕННЯ) (у тисячах українських гривень)

17. ПОЛІТИКИ УПРАВЛІННЯ РИЗИКАМИ

Управління ризиками відіграє важливу роль у діяльності Компанії. Основні ризики, властиві діяльності Компанії, включають кредитний ризик, ризик концентрації, ризик ліквідності та валютний ризик. Опис політик управління зазначеними ризиками Компанії наведено нижче:

Основні категорії фінансових інструментів

Основні фінансові активи та зобов'язання Компанії станом на 31 грудня 2020 та 2019 років були представлені таким чином:

	31 грудня 2020 року	31 грудня 2019 року
Фінансові активи		
Грошові кошти та їхні еквіваленти	40 131	19 301
Дебіторська заборгованість за продукцію, товари, роботи, послуг	185 641	147 480
Інша поточна дебіторська заборгованість	-	-
Всього фінансових активів	225 772	166 781
Фінансові зобов'язання		
Короткострокові кредити від банків	(35 000)	(4 000)
Поточна кредиторська заборгованість за товари, роботи, послуги	(95 525)	(92 120)
Інші поточні зобов'язання	(1 008)	(19)
Всього фінансових зобов'язань	(131 533)	(96 139)

Кредитний ризик

Кредитний ризик являє собою ризик того, що клієнт може не виконати свої зобов'язання перед Компанією у строк, що може призвести до фінансових збитків у Компанії. Кредитний ризик Компанії, головним чином, пов'язаний з дебіторською заборгованістю за продукцію, товари, роботи, послуги.

Максимальна сума кредитного ризику станом на 31 грудня 2020 року становила 225 772 тисяч гривень (31 грудня 2019 року: 166 781 тисяча гривень).

Ризик концентрації

Компанія купує суттєву частину товарів та послуг у пов'язаних сторін (Пояснювальна примітка 14). Керівництво не вважає цей ризик суттєвим, тому що Компанія є частиною Групи компаній Епірок і буде продовжувати купувати товари у компаній Групи для провадження своєї операційної діяльності у найближчому майбутньому.

**ПОЯСНЮВАЛЬНІ ПРИМІТКИ ДО ФІНАНСОВОЇ ЗВІТНОСТІ
ЗА РІК, ЯКИЙ ЗАКІНЧИВСЯ 31 ГРУДНЯ 2020 РОКУ (ПРОДОВЖЕННЯ)
(у тисячах українських гривень)**

Ризик ліквідності

Ризик ліквідності являє собою ризик того, що Компанія не зможе погасити свої зобов'язання по мірі настання строків їхнього погашення. Позиція ліквідності Компанії контролюється та управляється. Компанія використовує процес прогнозування грошових коштів для того, щоб гарантувати наявність достатніх ресурсів для виконання своїх платіжних зобов'язань.

Строки погашення фінансових зобов'язань Компанії станом на 31 грудня 2020 року на основі найранішої дати, на яку Компанія може бути змушена здійснити оплату, та недисконтованих потоків грошових коштів представлені таким чином:

	До 6 місяців	Від 6 місяців до 1 року	Всього
Короткострокові кредити від банків	35 000	-	35 000
Поточна кредиторська заборгованість за товари, роботи, послуги	95 525	-	95 525
Поточна кредиторська заборгованість за розрахунками зі страхування	-	-	-
Поточна кредиторська заборгованість за розрахунками з оплати праці	-	-	-
Поточна кредиторська заборгованість із внутрішніх розрахунків	-	-	-
Інші поточні зобов'язання	1 008	-	1 008
Всього фінансових зобов'язань	131 533	-	131 533

Строки погашення фінансових зобов'язань Компанії станом на 31 грудня 2019 року на основі найранішої дати, на яку Компанія може бути змушена здійснити оплату, та недисконтованих потоків грошових коштів представлені таким чином:

	До 6 місяців	Від 6 місяців до 1 року	Всього
Короткострокові кредити від банків	4 000	-	4 000
Поточна кредиторська заборгованість за товари, роботи, послуги	92 120	-	92 120
Поточна кредиторська заборгованість за розрахунками зі страхування	-	-	-
Поточна кредиторська заборгованість за розрахунками з оплати праці	-	-	-
Поточна кредиторська заборгованість із внутрішніх розрахунків	-	-	-
Інші поточні зобов'язання	19	-	19
Всього фінансових зобов'язань	96 139	-	96 139

ТОВ «ЕПІРОК УКРАЇНА»

ПОЯСНЮВАЛЬНІ ПРИМІТКИ ДО ФІНАНСОВОЇ ЗВІТНОСТІ ЗА РІК, ЯКИЙ ЗАКІНЧИВСЯ 31 ГРУДНЯ 2020 РОКУ (ПРОДОВЖЕННЯ) (у тисячах українських гривень)

Валютний ризик

Валютний ризик визначається як ризик того, що на фінансові результати Компанії негативно вплинуть зміни курсів обміну валют. Компанія виконує певні операції в іноземних валютах. Компанія не використовує похідні фінансові інструменти для управління валютним ризиком. Балансова вартість монетарних активів та зобов'язань Компанії, деномінованих в євро та доларах США, станом на 31 грудня 2020 та 2019 років була представлена таким чином:

	Євро		Долари США	
	31 грудня 2020 року	31 грудня 2019 року	31 грудня 2020 року	31 грудня 2019 року
Активи				
Грошові кошти та їхні еквіваленти	1 704	764	176	133
Дебіторська заборгованість за товари, роботи, послуги	6 729	9 977	-	-
Всього активів	8 433	10 741	176	133
Зобов'язання				
Короткострокові кредити від банків	-	-	-	-
Поточна кредиторська заборгованість за товари, роботи, послуги	(80 557)	(84 839)	(13 303)	(4 359)
Всього зобов'язань	(80 557)	(84 839)	(13 303)	(4 359)
Чиста (коротка)/довга валютна позиція	(72 124)	(74 098)	(13 127)	(4 226)

У таблиці нижче розкривається інформація про чутливість прибутку або збитку та власного капіталу до обґрунтовано можливих змін у курсах обміну валют, які застосовувалися на звітну дату за умови, що всі інші змінні величини залишалися стабільними.

Ризик розраховувався лише для монетарних залишків, деномінованих в валютах, окрім функціональної валюти Компанії.

	Станом на 31 грудня 2020 року		Станом на 31 грудня 2019 року	
	Вплив на прибуток або збиток до податку на прибуток	Вплив на власний капітал	Вплив на прибуток або збиток до податку на прибуток	Вплив на власний капітал
Зміцнення долара США на 10%	(1 313)	(1 076)	(423)	(347)
Послаблення долара США на 10%	1 313	1 076	423	347
Зміцнення євро на 10%	(7 212)	(5 914)	(7 410)	(6 076)
Послаблення євро на 10%	7 212	5 914	7 410	6 076

ТОВ «ЕПІРОК УКРАЇНА»

ПОЯСНЮВАЛЬНІ ПРИМІТКИ ДО ФІНАНСОВОЇ ЗВІТНОСТІ ЗА РІК, ЯКИЙ ЗАКІНЧИВСЯ 31 ГРУДНЯ 2020 РОКУ (ПРОДОВЖЕННЯ) (у тисячах українських гривень)

18. ПОДІЇ ПІСЛЯ ЗВІТНОЇ ДАТИ

В лютому 2021 року Компанія подала в суд дві позовні заяви про стягнення простроченої дебіторської заборгованості з Державного підприємства «Східний гірничо-збагачувальний комбінат» на суму 6 897 тис. гривень та на суму 7 174 тис. гривень.

У першому кварталі 2021 року було прийняте рішення, щодо продовження терміну повернення кредитних коштів за поточною кредитною лінією у сумі 35 млн гривень на 3 місяці, з метою продовження виплат за поточною кредиторською заборгованістю.

19. ЗАТВЕРДЖЕННЯ ФІНАНСОВОЇ ЗВІТНОСТІ

Цю фінансову звітність було схвалено керівництвом Компанії і затверджено до випуску 8 квітня 2021 року.

Підприємство	Товариство з обмеженою відповідальністю «Епірок Україна»	за ЄДРПОУ	34818882
Територія	м. Київ, Оболонський район	за КОАТУУ	8038000000
Організаційно-правова форма господарювання	Товариство з обмеженою відповідальністю	за КОПФГ	240
Вид економічної діяльності	Ремонт і технічне обслуговування машин і устаткування промислового призначення	За КВЕД	33.12
Середня кількість працівників	92		
Юридична адреса	Проспект Степана Бандери, будинок 9, корпус 3, м. Київ, 04073 Телефон (044) 499-18-70, 499-18-77		

Звіт про управління за 2020 рік

I. Організаційна структура та опис діяльності підприємства:

Організаційна структура підприємства:

Товариство з обмеженою відповідальністю «Епірок Україна», ідентифікаційний код юридичної особи 34818882, дата державної реєстрації 10.01.2007 р., перелік засновників(учасників) юридичної особи:

Епірок Рок Дрілз Актієболаг, яка зареєстрована згідно з законодавством Королівства Швеції, реєстраційний № 556077-9018, зареєстрований офіс якої: м. Еребру 701 91, Королівство Швеція, частка внеску до статутного капіталу складає - 50 312 062,00 гривень (п'ятдесят мільйонів триста дванадцять тисяч шістьдесят дві гривні 00 копійок), 100 (сто) %,

Статутний фонд підприємства відповідно до п. 7.2 Статуту визначено в розмірі 50 312 062,00 гривень (п'ятдесят мільйонів триста дванадцять тисяч шістьдесят дві гривні 00 копійок). На даний момент статутний фонд сформовано в повному обсязі.

ТОВ «ЕПІРОК УКРАЇНА»

Юридична та поштова адреса:
пр. Степана Бандери 9, корп. 3В
04073, м. Київ
Україна

Телефон: +38 044 4991870
Факс: +38 044 4991877
Сайт: www.epiroc.com

Товариство з обмеженою відповідальністю
ЄДРПОУ 34818882
м. Київ

- Запасні частини (деталі і комплекти) і сервісне обслуговування.



United in performance.
Inspired by innovation.

Області застосування продукції та послуг:

- Гірничі роботи:
 - підземні гірничі роботи;
 - розвідувальні роботи;
 - відкриті гірничі роботи і кар'єрні роботи;
- Будівництво:
 - інфраструктура для тунелів і підземних гірничих виробок;
 - розробка відкритим способом і будівництво наземних конструкцій
- Роботи по знесенню і переробці:
 - гідравлічне обладнання;
- Вода, нафта, газ:
 - газові, нафтові свердловини і свердловини для видобутку метану з вугільних пластів;
 - водозабірні свердловини;
 - прокладка траншей для трубопроводів

II. Результати діяльності

Переважну частину доходів ТОВ «Епірок Україна» отримало за рахунок продажів та сервісу замовникам, що працюють в галузі видобутку корисних копалин (залізна руда і уран).

Області застосування обладнання включають видобуток і розробку як для підземних, так і для відкритих кар'єрів, розвідку корисних копалин і буріння на воду, енергію, нафта і газ.

ТОВ «Епірок Україна» реалізує обладнання для буріння гірських порід, обладнання для механічного вилучення і зміцнення гірських порід, інструменти для буріння гірських порід, гідравлічне навісне обладнання і інструменти, обладнання для навантаження і транспортування, системи вентиляції, обладнання для розвідувального буріння, рішення для автоматизації, управління буровими установками і телематики.

Основними споживачами продукції і послуг в даній галузі є: ПАТ «АрселорМіттал Кривий Ріг», ПРАТ «Полтавський ГЗК» та ТОВ «Метінвест-Холдинг».

Частину доходів ТОВ «Епірок Україна» приносять рішення для об'єктів інфраструктури.

Області застосування обладнання, що реалізувало підприємство в цій галузі, включають вибухове буріння для будівництва тунелів, доріг, залізниць, гребель, і інших будівельних робіт.

Для інфраструктурних проектів ТОВ «Епірок Україна» надає обладнання для буріння гірських порід, обладнання для механічної виїмки і закріплення гірських порід, інструменти для буріння гірських порід, гідравлічні пристосування і інструменти, системи вентиляції та наземне інженерне обладнання.

Основними споживачами продукції і послуг в даній галузі є: ПАТ «Київметробуд», ТОВ «Нібулон» та ТОВ «Юнігран».

ТОВ «ЕПІРОК УКРАЇНА»

Юридична та поштова адреса:
пр. Степана Бандери 9, корп. 3В
04073, м. Київ
Україна

Телефон: +38 044 4991870
Факс: +38 044 4991877
Сайт: www.epiroc.com

Товариство з обмеженою відповідальністю
ЄДРПОУ 34818882
м. Київ

Банківські реквізити ТОВ «Епірок Україна»: IBAN № UA163807970000026008000200278 в АТ «СЕБ Корпоративний Банк», МФО 380797.

Юридична адреса та фактична адреси: м. Київ, 04073, пр. Степана Бандери, буд. 9, корпус 3.

Номер телефону, факсу: телефон (044) 499-18-70, факс (044) 499-18-77

Основні види діяльності за КВЕД:

33.12 Ремонт і технічне обслуговування машин і устаткування промислового призначення

46.63 Оптова торгівля машинами і устаткуванням для добувної промисловості і будівництва

77.32 Надання в оренду будівельних машин і устаткування

Середня працівників за 2020 рік - 102 особи.

Основним видом діяльності ТОВ «Епірок Україна» є імпорт гірничо-шахтного обладнання, запасних частин до такого обладнання, реалізація обладнання та надання послуг сервісного обслуговування та ремонту.

ТОВ «Епірок Україна» працює в нішах гірничодобувного та інфраструктурного обладнання і сфери послуг до них. Свою діяльність ТОВ «Епірок Україна» фокусує в таких сферах промисловості де необхідні та критично важливі для продуктивності обладнання та послуги зі значними додатковими вимогами протягом життєвого циклу обладнання.

Сфера діяльності:

ТОВ «Епірок Україна» здійснює діяльність на всій території України. Регіональні офіси ТОВ «Епірок Україна» розташовані в Кривому Розі, Горішніх Плавнях, Коростені і Малій Білозерці. Головний офіс ТОВ «Епірок Україна» знаходиться в місті Київ.

Місцезнаходження офісів в Україні:	Найменування об'єкта
м. Київ	Головний офіс
Дніпропетровська область, м. Кривий Ріг	Склад-офіс
Житомирська область, м. Коростень	Склад-офіс
Полтавська область, м. Горішні Плавні	Склад-офіс
Запорізька область, Василівський р-н, с. Мала Білозерка	Склад-офіс

ТОВ «Епірок Україна» працює в нішах гірничодобувного та інфраструктурного обладнання і сфери послуг до них. Свою діяльність ТОВ «Епірок Україна» фокусує в таких сферах промисловості де необхідні та критично важливі для продуктивності обладнання та послуги зі значними додатковими вимогами протягом життєвого циклу обладнання.

Продукція, що реалізується підприємством:

- Бурові установки;
- Навантажувачі та самоскиди (вантажно-доставочні машини);
- Буровий інструмент;
- Навісне гідравлічне обладнання;
- Системи вентиляції;

ТОВ «ЕПІРОК УКРАЇНА»

Юридична та поштова адреса:
пр. Степана Бандери 9, корп. 3В
04073, м. Київ
Україна

Телефон: +38 044 4991870
Факс: +38 044 4991877
Сайт: www.epiroc.com

Товариство з обмеженою відповідальністю
ЄДРПОУ 34818882
м. Київ

Устаткування в основному продається безпосередньо кінцевому користувачеві і, в меншій мірі, через дистриб'юторів і компанії з оренди обладнання. Крім того, ТОВ «Епірок Україна» має великий сервісний підрозділ, який надає послуги і запасні частини. Продажі обладнання часто пов'язані з договорами, які включають послуги, запасні частини і витратні матеріали, щоб забезпечити доступність, а також оптимізувати продуктивність клієнтів і загальну вартість володіння.

ТОВ «Епірок Україна» розвиває та зміцнює свої відносини з клієнтами за рахунок співпраці, відданості інноваціям, безпеці і стабільності.

III. Ліквідність та зобов'язання

Інформація про основні джерела забезпечення ліквідності (активи, які забезпечують своєчасне виконання зобов'язань).

Активи:

тис. грн.

Розділ II Актив Балансу підприємства	Код рядка	На 31.12.2020
Оборотні активи		
Запаси	1100	105 729
Дебіторська заборгованість за продукцію, товари, роботи, послуги	1125	185 641

Наявні зобов'язання, їх види та строки їх погашення.

Поточна кредиторська заборгованість:

тис. грн.

Розділ III Пасив Балансу підприємства	Код рядка	На 31.12.2020	Строки погашення
Поточні зобов'язання і забезпечення			
Поточна кредиторська за:			
Товари, роботи, послуги	1615	95 525	До 12 місяців
Поточна кредиторська заборгованість за одержаними авансами	1635	44 498	До 12 Місяців

Директор



Часник В.В.

ТОВ «ЕПІРОК УКРАЇНА»

Юридична та поштова адреса:
пр. Степана Бандери 9, корп. 3В
04073, м. Київ
Україна

Телефон: +38 044 4991870
Факс: +38 044 4991877
Сайт: www.epiroc.com

Товариство з обмеженою відповідальністю
ЄДРПОУ 34818882
м. Київ